



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
ВИШИ СУД У БЕОГРАДУ
ОДЕЉЕЊЕ ЗА РАТНЕ ЗЛОЧИНЕ
Посл. бр. К-По₂ 48/2010

ТРАНСКРИПТ АУДИО ЗАПИСА

Са главног претреса од 25.септембра 2013. године

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добар дан. Седите молим вас, добар дан.

Да констатујемо да су присутни заменик тужиоца за ратне злочине Драгољуб Станковић, затим пуномоћници Чукановић и Радоњићи.

Затим браниоци Ђорђевић, Крстић, Палибрк, Снежана Маринковић Јекић која се јавља по пуномоћју заменичком за адвоката Зорана Брадића, затим Борковић, Стругар, Шћепановић, затим Андреја, је ли тако?

АДВ. АНДРЕЈА ВУКОМАНОВИЋ: Ја сам адвокат Андреја Вукомановић, тако је, јер адвокат има гостовање тренутно на телевизији па није могао да приступи, адвокат Небојша Перовић.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Адвокат Перовић, добро.

И Крсто Бобот, затим ко мења, седите молим Вас, затим ко мења адвоката Радића? Ђорђевић, добро. И Крсто Бобот мења Петронијевића.

Затим ту су оптужени Николић Милојко, Поповић Срећко, Сокић Абдулах, Булатовић, Момић, Мишић, Миладиновић, Богићевић, Корићанин, Кастратовић и Брновић.

И за данас је требало да буду саслушани, односно испитани Кумрије Хамзај, Хајрије Хускај и Нуше Хускај и то видеолинком, у међувремену је неко од њих отказао, односно није могао да дође, дошла су два сведока и они се налазе у Приштини у просторијама ЕУЛЕХ-а и видеоконференцијска веза није успостављена, то је за сада информација ми ћемо то пробати касније, а сада ћемо се договорити шта да радимо. Значи због тога и ми сада каснимо, нешто није уреду са видеоконференцијском везом, па ћемо ми онда данас да кренемо са овим писменим доказима уколико нема неких других предлога и да пробамо касније да не бисмо враћали ове сведоке, кажем вам ја и не знам тачно ко је тамо, да пробамо мало касније, рецимо после паузе поново видеоконференцијску везу јер је то заиста невероватно да их враћамо из Приштине и да их позивамо поново.

Суд доноси

РЕШЕЊЕ

да се претрес одржи.

Како је заказано испитивање сведока путем видеоконференцијске везе и то Хајрије Хускај, Нуше Хускај и Кумрије Хамзај, а видеоконференцијска веза није успостављена, у наставку доказног поступка читају се докази из списка предмета.

Ви сте добили онај попис доказа, али ћемо како сте се већ изјаснили морати да читамо, па ћемо онда кренути на књигу 1 и на истрагу и онда докле стигнемо.

Читају се писани докази књига **1 из истраге:**

- Изјава Исе Дервиш Гаши дата ЕУЛЕКС-у 28.07.1999.године
- Изјава Реџа Кељмендија на записнку КТРП 22/05 од 07.06.2005.године,
- Радосава Церовића КТРП 22/05 од 29.09.2005.године
- Изјава Фадил Бериша КТРП 22/05 од 07.06.2005
- Записник КТРП 22/05 од 07.06.2005.године, Рам Гаши
- Решење Окружног суда у Београду Врз.КиВ.8/2005 од 15.03.2006.године, да је обустављена истрага против Минић Небојше,
- Записник пред МУП-Дирекција полиције, УКП, Служба за откривање ратних злочина 03/4-3-1 број 230-4399/08 Борислава Влаховића, од 05.03.2010.године,
- Решење од 12.03.2010.године о задржавању за Кастратовић Славишу, МУП-ДП-УКП Сорз, 03/4-3-1 број ЛС.24/10-Ку. 12/10 од 12.03.2010.године,
- Решење од 12.03.2010.године, о задржавању МУП-ДП-УКП Сорз, 03/4-3-1 број ЛС.27/10-Ку. 12/10 од 12.03.2010.године, за Миладиновић Топлицу,
- Решење од 12.03.2010.године, о задржавању МУП-ДП-УКП Сорз, 03/4-3-1 број ЛС.32/10-Ку. 12/10 од 12.03.2010.године, за Вељка Корићанина,
- Решење од 12.03.2010.године, о задржавању МУП-ДП-УКП Сорз, 03/4-3-1 број ЛС.30/10-Ку. 12/10 од 12.03.2010.године, за Видоја Корићанина.

Односно то нам више и не треба.

- Решење од 12.03.2010.године, о задржавању МУП-ДП-УКП Сорз, 03/4-3-1 број ЛС.29/10-Ку. 12/10 од 12.03.2010.године, за Радослава Брновића,
- Решење од 12.03.2010.године, о задржавању МУП-ДП-УКП Сорз, 03/4-3-1 број ЛС.26/10-Ку. 12/10 од 12.03.2010. године за Богићевић Бобана,
- Решење К.По2 83/10 од 13.03.2010.године о одређивању притвора за Миладиновића, Кастратовића, Богићевића, Цветковића, Брновића, Корићанин Вељка,
- Записник КТРН 19/05 и КТРЗ 4/10 од 25.11.2009.године, састављен пред ТРЗ,

Ово је био сведок «ПС».

Затим КЊИГА 2:

- Транскрипт сведочења Хазиф Исуф Бериша, у поступку број Ит.05/87/1. Међународног кривичног суда за бившу Југославију против Ђорђевић Властимира од 18.05.2009.године,
- Допис МУП-ДП-УКП, 03/4-3-1 ст.пов.230/15410/09 од 17.03.2010.годне са извештајем, са 9 наредби за претресање, 9 записника о претресању, 8 потврда о привремено одузетим предметима, па се чита: извештај о претресању за Славишу Кастратовића, Бобана Богићевића, Топлицу Миладиновића, Радослава Брновића, Вељка Корићанина,
- записници о претресању стана и других просторија МУП-ДП-УКП 03/4-3-1 број 230/4458/09 од 12.03.2010.године, за Кастратовић Славишу са потврдом о одузетим предметима,
- записник о претресању стана МУП-ДП-УКП 03/4-3-1 број 230-4458/09 од 12.03.2010.године за Богићевић Бобана,
- записник о претресању са истим бројем за Миладиновић Топлицу са потврдом о одузетим предметима,
- записник о претресању под истим бројем и истим датумом за Корићанин Вељка,
- записник о претресању стана МУП-ДП-УКП 03/4-1 број 23-15410/09 од 12.03.2010.године, за Радослава Брновића са потврдом о одузетим предметима,
- Изјава Хазир Берише од 22.маја 2008.године, дата истражитељима Хашког трибунала, разговор водио Џонатан Сич (Jonathan Sutch),
- Изјава Тахир Кељменди од 22.маја 2008.године, дата истражитељима Хашког трибунала, разговор водио Лубомир Јосефчак (Lubomir Josefciak),
- Изјава Брахима Љушија пред ЕУЛЕКС-ом 28.07.1999.године ради употребе пред МКТЈ,
- Изјава Фљор Кељменди, дата пред ЕУЛЕКС-ом 28.09.1999.године ради употребе пред МКТЈ,
- Изјава Хаџи Чеку, дата пред ЕУЛЕКС-ом 13.09.1999.године ради употребе пред МКТЈ,
- Изјава Реџ Кељменди, дата пред ЕУЛЕКС-ом 28.07.1999.године ради употребе пред МКТЈ,
- Врши се увид у документа „Ćusha ekshumacija“, на енглеском језику.

Прекините ме молим вас ако има потребе да било шта од ове документације ставимо на докумен камеру или пак уколико има потребе да се неком изјавом или неким доказом посебно бавимо, да посебно неко жели да коментарише нешто, да се то посебно извади из списка предмета, погледа овде или на други начин да тај доказ неко да прокоментарише.

КЊИГА 3 такође из истраге:

- Чита се ексхумација у Ћушки са обдукционим налазима, закључцима, и врши увид у цртеже који се налазе у овом документу и у фотографије у електронском и штампаном облику,

то је првенствено моје питање било за овакве неке доказе, да ли има потребе да се нешто од тога гледа преко документ камере, да се овде посебно то тиме бавимо или то можемо на овај начин? Нико ништа не каже.

Добро, идемо даље.

Читају се:

- извештаји из КЕ МУП, Дирекција полиција координациона управа за КиМ, Полицијска управа за Пећ, број Пу.531/10 од 26.03.2010.године за Брновић Радослава,
- затим такође извештај из КЕ иста ознака, иста полицијска управа број Пу.533/10 од 26.03.2010.године за Корићанин Вељка,
- па под бројем Пу.539/10 од 26.03.2010.године за Миладиновић Топлицу,
- број Пу.538/10 од 26.03.2010.године за Богићевић Бобана
- Пу.535/10 од 26.03.2010.године за Кастратовић Славишу,

КЊИГА 4 из истраге:

Ту констатујем да су ту:

- Записници о саслушању сведока и препознавању и фотографије са препознавања.

Да ли има потребе да се гледају фотографије са препознавања? Не. Само адвокат Крстић одмахује главом, остали уопште не реагују. Добро. Идемо сада

- ДВД диск, Ћушк ЕУЛЕКС 2/2 који садржи наснимљене куће, разрушене куће Халита Гашија, фотографија Тахира Кељмендија и фотографије осумњичених за злочин у Ћушку.

Да ли то има потребе да гледамо преко документ камере или преко монитора? Нико ништа. Добро, само питам да ли сада има потребе да то гледамо посебно.

КЊИГА 5 су у тој књизи:

- Записници о саслушању сведока и препознавању и фотографије са препознавања,
- Затим извештај о лишењу слободе Ку.12/10 Лс.44/10 за Поповић Срећка, са решењем о одређивању притвора Ки.По₂ 83/10 од 07.04.2010.године,
- Решење о продужењу притвора Ки.По₂ 83/10-Кв-По₂ 23/10 од 12.04.2010.године,
- Дакле у овој књизи је ЦД са фотографијама са препознавања,
- Затим чита се решење о одређивању притвора за Сокић АБдулаха Ки.По₂ 83/10 од 14.04.2010.године,
- Затим решење о одређивању притвора Ки.По₂ 83/10 за Обрадовић Зорана, Вуковић Предрага, Николић Милојка, Мишић Синишу, Момић Ранка, са наредбом за издавање потернице за све ове окривљене од 14.04.2010.године,

КЊИГА 6 ту су:

- ЦД-ови са фотографијама које се налазе у књигама 4, Пављан и Захач са ексхумације,
- Фотографије са ексхумације рада патолога,
- фотографије које су на ЦД-у а у списима су у фотокопији из картона о издатим личним картама.
- Затим чита се допис МУП ДП УКП 03/4-3-1 Стр.пов 230-15410/09 од 16.04.2010.године са извештајима и скенираним картонима о издатој личној карти као и фотографијама за окривљене Миладиновића, Кастратовића, Цветковића, Корићанина, Поповића, Николић Милојка, Богићевића, Брновића и Вељка Корићанина,

КЊИГА 7:

- Одговор послат тужиоцу Драгољубу Станковићу од шефа Мисије ЕУЛЕКС-а са потписаним изјавама сведока Хазира Берише, Лирије Хаџи Гаши, Ерзена Љушија, Лирије Целседин Гаши, Реџа Кељмендија, Ардијана Кељмендија, Исе Гаши, Хаџи Чекуа, Ифете Чеку, Шпресе Кељменди, Бетем Гаши, Незир Тахирукај, белешке са разговора вођеним са Ћасим Шаља, Муј Гаши, Халит Гаши, Мустафа Хисвукај, извештај са излеђивања у Тушки, хронологија догађаја од 14.маја и скице сеоског трга.

И овде је констатовано да је том приликом Хаџи Чеку предао аудио касету на копирање.

КЊИГА 8:

- ту су документа у коверти о доказима и ланцу чувања које је предао Дански форензички тим о ексхумацијама на Косову и ексхумацији у селу Ћушка, и ЦД који се односи на то и документацији која се налази на енглеском и која се односи се на ексхумацију и аутопсију са фотографијама.

Да ли то имамо потребе да гледамо? Нико ништа, остим што Крстић одмахује главом, а шта каже тужилац? Нема потребе. Добро.

КЊИГА 9:

- врши се увид у документацију са ексхумације и фотографије које се налазе у књизи 9.

Да проверимо само да ли је можда успостављен видео линк?

Ако можемо ми да завршимо таман истрагу. Добро, да прекинемо онда сада на овом делу, да пробамо још једном тај видео линк.

За овим режија обавештава да су покушали да успоставе видеоконференцијску везу и на мониторе који се налазе у судници виде се просторије ЕУЛЕХ-а у Приштини, па за овим суд доноси

Р Е Ш Е Њ Е

да се прекине са читањем писаних доказа и вршењем увида у документацију која се налази у списима предмета и да се затим претрес настави испитивањем сведока.

Суд констатује да је успостављена видеоконференцијска везан са просторијама ЕУЛЕХ-а у Приштини, па вас молим сада да нам дате слику просторија ЕУЛЕХ-а.

Добар дан.

СЛУЖБЕНИК ЕУЛЕХ-а: Добар дан, чујемо се.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, чујемо се одлично, да ли можете да нам се представите.

СЛУЖБЕНИК ЕУЛЕХ-а: Добар дан, ја сам Данило Граховник, запосленик ЕУЛЕХ-а, полицајац, желим да Вас питам које од сведока желите најпре ако можете да кажете име, презиме, па да позовемо сведоке.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Реците нам ко је дошао данас? Добар дан.

СЛУЖБЕНИК ЕУЛЕХ-а: Добар дан, дошла је Кумрије Хамзај и Хајрије Хускај.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А шта је са овим трећим сведоком?

СЛУЖБЕНИК ЕУЛЕХ-а: Нуше Хускај није желела да сведочи, није желела да присуствује.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Није желела да присуствује. Добро. Онда је свеједно, ја ћу да констатујем да је Данило Граховник, полицајац припадник ЕУЛЕХ-а који је задужен за сведоке у просторијама ЕУЛЕХ-а и да ће он потврдити идентитет сведока, па Вас молим да позовете прво сведокињу Кумрије Хамзај.

СЛУЖБЕНИК ЕУЛЕХ-а: Добро, договорено. Хумрије Хамзај.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА:

Ја ћу за то време да констатујем да су овде и преводиоци Еда Радоман Перковић и Гани Морина.

СЛУЖБЕНИК ЕУЛЕХ-а: Добро, можемо да потврдимо да је дошла сведокиња Хамзај Кумрије.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

За овим припадник ЕУЛЕХ полиције Данило Граховник показује преко монитора личну карту оштећене.

СЛУЖБЕНИК ЕУЛЕХ-а: Чујемо се?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Чујемо се одлично.

И потврђује да је из личне карте у коју је извршио увид утврдио њен идентитет. Госпођо Хамзај да ли нас чујете?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Добар дан.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ми ћемо ипак узети иако сте показали личну карту, узећемо Ваше податке, реците ми када сте и где рођени и име Вашег оца?

СУДСКИ ТУМАЧ ГАНИ МОРИНА: Ја мислим да треба још једном да одговарам на ово питање јер каже да је рођена 1980. године што се види да није тачно.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, дакле када сте Ви рођени? Када сте рођени нисмо добро чули?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Ја сам рођена 03. маја 1950. године, али овде пише 15. маја, а мислим да је то грешка.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, значи 03. маја 1950. године, а кажите ми где сте рођени и име Вашег оца?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Место рођења Црни Брег, а отац се зове Сон Бериша.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, реците ми где сада живите, Ваше пребивалиште?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Сада живим у Љубенићу.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Које је Ваше занимање?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Ја сам домаћица, имам осам разреда основне школе завршених.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, ми смо Вас позвали као сведока, као сведок дужни сте да говорите истину, лажно сведочење је кривично дело, морате да кажете све што знате, али можете да ускратите одговор на питања која би Вас и Вама блиске сроднике изложила тешкој срамоти, знатној материјалној штети или кривичном гоњењу. У поступку можете да се користите својим материјалним језиком албанским и овде имамо преводиоца.

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Да, говорићу на албанском.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Молим Вас да понављате за мном текст заклетве. Заклињем се својом чашћу.

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Заклињем се својом чашћу.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ћу о свему што пред судом будем питана.

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Да ћу о свему што будем питана пред судом.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Говорити само истину.

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Говорићу само истину.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: И ништа од онога што ми је познато.

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: И ништа од онога што ми је познато.

СУДСКИ ТУМАЧ ГАНИ МОРИНА: Она каже што ми се догодило.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Нећу прећутати.

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Нећу прећутати.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Хвала.

Упозорена, опоменута, упозната са правом да се у поступку може користити својим језиком након што је положила заклетву исказује:

Ми смо Вас госпођо Хамзај позвали поводом догађаја од 01. априла 1999. године због кога се овде води поступак. Рећи ћете ми да ли знате нешто о том догађају, где сте били тога дана, шта се догодило и рећи ћете ми пре свега да ли су са Вама у сродству....

Преведите нам молим Вас.

СУДСКИ ТУМАЧ ГАНИ МОРИНА: Ево још траје превод Еде ово што сте Ви питали.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

СУДСКИ ТУМАЧ ЕДА РАДОМАН ПЕРКОВИЋ: Изволите судија.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: И рећи ћете ми молим Вас да ли су са Вама и у каквом сродству Хамзај Рамиз, Хамзај Селим, Хамзај Џавид и Хамзај Јашар? И шта се наравно са њима догодило ако знате.

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Рамиз и Хамза то су синовци од стрица мога мужа, а Селим Хамзај исто тако је од наше родбине, он је од стрица мога супруга исто, Јашар и Џавид су моји синови.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: То су Ваши синови Јашар и Џавид?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Јашар је мој супруг, а Џавид је мој син.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, шта се догодило са Вашим сином и са Вашим супругом. Шта је било тога дана?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Тога дана мог супруга стрељали у дворишту, а син је био рањен и када су га довели прикључио се нашој групи, испричао нам је да је он рањен, а да је отац, односно мој супруг убијен. А други пут после рањавања мога сина он је други пут је убијен у тој групи у којој се прикључио.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, реците ми када је рођен Ваш син?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Он је рођен 20. октобра 1975. године.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А да ли знате можда датум рођења Вашег мужа?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Да, знам, он је рођен 30. маја 1935. године.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, према подацима које ја имам овде.

СУДСКИ ТУМАЧ ГАНИ МОРИНА: Још једно молим вас, да ли је рекла 30. маја или марта није добро изговорила па дозволите да питамо још једном.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Изволите.

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: 30. марта 1935. године.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, госпођо Хамзај према подацима које ми имамо овде тело Вашег сина пронађено је и предато Вам је ради сахране?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Да, посмртни остаци мога сина су стигли 13. јануара 2005. године, а за мужа не знамо ништа, није се ништа нашло.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Према подацима које имамо овде тело Вашег супруга није пронађено и Ви не знате заправо шта је са њим или знате пак, је ли ваш син гледао да је Ваш муж убијен?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Да, мој син је видео када је убијен мој супруг и испричао је да је он убијен, а видели су га и они други који су били у групи.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, да ли можете онда сада да нам испричате шта је све било тог 01. априла 1999. године?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Остала убиства ми нисмо видели, ми смо пошли низ тај пут у село и рекли су нам да се упутимо сви у правцу Албаније и тако смо и пошли. Ми смо чули пуцњеве, али нисмо видеил и тог тренутка када смо чули те пуцњеве ми сматрамо да су тада они убијени.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, и где сте Ви ишли?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Ми смо пешице путовали у правцу Албаније. Ја сам изашла са две ћерке, син и супруг су остали тамо.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро и како је дошло до тога да се Ваш син прикључи Вама?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Да, ми смо били раздвојени жене са једне стране, мушкарци са друге стране, он је испричао брату од стрица шта се догодило, да је он рањен и та је отац убијен и брат, његов брат од стрица нама је испричао, а остали су видели тај догађај па су причали шта се то догодило.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Па да ли сте Ви уопште видели Вашег сина тада када је рањен или је он остао ту?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Да, ја сам видела њега, али мени нису рекли да је он рањен, ћерка је знала и друга ћерка од мог девера и она је знала да је он рањен, али мени нису причали, нису ми рекли да је он рањен.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро и шта се онда догодило?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Ми смо пошли у правцу Албаније пешице и догодило се једна непријатност јер једног малог дечка од девера полицајци су га шутнули два, три пута путем, то се догодило.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, и да ли сте стигли до Албаније?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Сутрадан смо стигли у Албанију, то вече смо преноћили у једној ливади тамо на једном месту и након тога смо продужили пут, дакле сутрадан смо продужили пут за Албанију и стигли тамо.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Када сте се вратили у Љубенић?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Ја сам остала сама са две ћерке, боравила сам у Италији пет недеља, онда извесно време сам боравила у Немачкој, па онда у Швајцарској, након годину дана ја сам се вратила на територији Косова надајући се да ћемо наћи нешто или сазнамо нешто о судбини мог супруга, нисам остала ни у Италији, ни у Немачкој, него сам се вратила на територији Косова. Сина смо пронашли након пет, шест година, а о судбини мог супруга и дан данас не знамо ништа.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А реците ми то тога дана 01. априла пре него што сте кренули у Албанију, где сте Ви били?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: У нашој кући.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, и како је дошло до тога да ви одете у Албанију, а да Ваш супруг и син остану ту?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Тога дана су нас присилили да изађемо, терали су нас да напустимо куће, раздвојили мушкарце и жене, и онда су нам рекли продужите ви даље жене и деца у правцу Албаније, а њих су зауставили у и након тога се догодило то убиство.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: На ком месту су они заустављени?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Ту где је споменик, то су ту се налазе куће ових породице Шоћај, ту су зауставили све мушкарце од 14 година па старије.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, реците ми ко је то дошао у ваше село и тако одвојио жене и мушкарце? Да ли су то били неки људи у цивилу, да ли су то били у униформи?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Ту је било припадника војске и полиције.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли сте Ви њих видели, да ли можете неког да опишете?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Кажем да је било припадника и војске и полиције, али ми смо били јако застрашени тако да тешко је било ту препознавати неког.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Када је Ваш син рањен после колико времена је преминуо и на ком месту?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Он је рањен негде око 8, пола 9 пре подне, ту негде око 8, пола 9, сада је 9 сати али тада је у то време било 8, пола 9, у то време он је рањен, а никоме није ни пало на памет да види сат, да гледа на сат када су они убијени.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, питам Вас да ли је то тада када.....

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Они који су спашени, они су причали Шећид, Боби и још неки други који су се извукли живи, њих има око шесторо, седморо и они су причали те детаље шта се догодило.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, ја Вас то и питам, да ли су они њега успели да извуку из те групе мушкараца или након рањавања?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Касније се он прикључио у групи, након убиства код, у двориште Рамиза он се прикључио у тој групи, он је прикључио се групи негде на врху тамо.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, а где је дошло до рањавања, у Вашој кући или у групи са осталим мушкарцима? То нисам разумела.

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Он се, њега су ранили у двориште Рамиза Хамзе, муж је убијен у дворишту, а син је био рањен и онда су га довели и прикључио се оној групи.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, сада схватам. Реците ми молим Вас још да ли Ви имате одштетни захтев због смрти Вашег сина и због Вашег мужа?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Ништа не може да надокнади губитак сина и мужа, цео свет да ми се да и нисам ја толико за новац, него мени је јако тешко због њиховог губитка. Ја сам изгубила сина који је имао 23 године и нисам уопште сада за било какав новац, они су убијени без икаквог разлога. Истерани из куће, прво су га ранили, па касније су га убили. Где има већег злочина него за једно кратко време да он прво буде рањен, па онда и убијен.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, позвали смо Вас због тога што су то предложили пуномоћник оштећеног и тужилац, па ће сада они да Вам постављају питања, значи сада ћете чути прво питања ако има пуномоћник, а затим и тужилац, а затим и одбрана.

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Хвала Вам председнице, пуномоћник Радоњићи, ја би поставио неколико питања. Госпођо Хамзај да ли сте Ви видели где је био рањен Ваш син, мислим у ком делу тела?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Није видела, него причао јој је тај синовац.

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Па рекла сам, па рекла сам да мени нису рекли када је он рањен, него је његов брат од стрица причао да је мој син рањен, а како је он рекао био је рањен у ногу. Мени нису причали јер мој син нико не прича шта се догодило њеном сину, о ономе што се догодило њеном сину, мајци увек се прича мало касније.

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Рекли сте да су пронађени посмртни остаци Вашег сина, хоћете нам рећи где су они пронађени и да ли знате датум када је то било?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Рекли су ми да су посмртни остаци мога сина пронашли у Батајници 10. јануара су ми саопштили, а 13. јануара су стигли, стигао је његов леш, односно посмртни остаци његови.

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: А које године?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: 2005. године.

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Рекли сте да су их зауставили у једном месту тамо где су после побијени ови мушкарци, после колико времена сте Ви чули пуцњаву од момента када сте се одвојили од њих? Јесте рекли да сте чули пуцање када су они побијени?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: То је био моменат када смо ми ишли пешице према једној узбрдици, тог тренутка смо ми чули паљбу.

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Временски не бисте могли то да одредите?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Па искрено да Вам кажем да ли је то прошло пола сата, мање, више стварно не могу прецизно да вам кажем коме је тог тренутка пало на памет да гледа сат колико времена је прошло.

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: И још једно питање, да ли је вама запаљена кућа?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Мог девера кућа није изгорела, али девер је убијен. Кома је тада стало до кућа.

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Добро, хвала, немам више.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А како се зове Ваш девер?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Он је убијен 25. маја, зове се Зећ Хамзај.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, а...

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: А синови су Гани Хамзај, а други је Рифат Хамзај.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, а Ваша кућа та где сте живели

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Онда Ибрахим Хамзај, Дервиш Хамзај, Имер Хамзај, његов син Башким Хамзај, Јан Хамзај он се једва се извукао жив, то се догодило 25. маја, њих седморица су убијени а осми је био рањен.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: То причате о 1998. години? Је ли то 25. маја 1998. године или 1999?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Да, да, за 25. мај 1998.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, али питамо Вас за кућу у којој сте живели до 01. априла 1999. године, да ли је она запаљена?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Не, не, моја кућа није изгорела.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, е сад тужилац.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ја ћу имати само пар питања, реците нам када сте то изашли из села Љубенић и кренули пут Албаније, да ли сте на путу видели нека возила?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Да, било је возила, било је и полицајаца, било је и војника и док смо прешли границу било их је доста.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли се сећате каква су то возила била?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Они су нас упутили према граничном прелазу Чак Пруши и један полицајац приметио је моју ћерку и рекао је она је из Љубенића, али тога дана нису ништа нам рекли, али препознали су моју ћерку и рекли су да је из Љубенића, што закључујем да је неко од Срба који је препознавао моју ћерку био је из Љубенића.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Јесу ли вас ти како кажете полицајци пратили до Албаније, до албанске границе?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Да, да. Било је их доста, целим путем и са једне и са друге стране.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Шта је било и да ли се нешто десило са Вашим личним документима, личним картама и осталим?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: То су одузели сва документа и то на једном месту тамо нека ливада изнад Ђаковице и стварно искрено да Вам кажем ја не знам ни како се зове то место.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Добро. Хвала.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Хвала. Да ли браниоци имају питања?

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Госпођо Хамзај, Мирослав Ђорђевић, мени је жао због губитка који сте...

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: 1998. године нису они убијени, они су масакрирани, мој девер је био заклан, тако да нисте имали ништа, то је било стравично, није се могло ни видети како је он изгледао.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Госпођо Хамзај сада је бранилац Ђорђевић хтео да Вас пита нешто поводом 01. априла 1999. године. Изволите.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Да бисмо утврдили праву истину и у Вашем интересу је наравно, остало је нејасно Ви сте колико сам разумео видели када је убијен Ваш супруг у дворишту нисам добро чуо.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Није, син је видео како је супруг.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Супруг.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Син је видео како је убијен муж.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Син је видео. Извињавам се. Где сте Ви били када се тој вашој групи прикључио ваш рањени син.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, није се прикључио тој групи него групи оних која је побегла у шуму.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Она каже да га је видела.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, не, да га није видела, да га је видео брат од стрица. Ево да поновимо.

АДВ. МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Ево преформулисаћу питање, да ли сте Ви видели Вашег сина када је већ био рањен, а нисте знали да је рањен? Ја сам тако чула да је рекла.

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Ја сам већ изјавила, односно рекла да ја као мајка нисам била обавештена о његовом рањавању, мајка задња сазнаје о томе шта се догодило сину, а мужа су видели да је био стрељан у двориште, а то двориште је двориште Хамзај Рамиза, то је изјавила.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, бранилац Вас пита да ли сте Ви онда, јасно је да нисте чули, али да ли сте видели свог сина када је рањен, значи син је рањен, муж убијен, да ли сте Ви касније видели сина?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Да, ја сам касније њега видела, али ја нисам знала да је он рањен.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, и где сте га видели то?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Кад смо пошли у том правцу, моја ћерка је руком ми је окренула главу на супротну страну да не би могла да приметим, односно видим рањеног сина.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, и када сте га видели?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Видела сам га у тој групи, тако смо ишли путем.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: И то је последњи пут или сте га видели још некад?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: То је било последњи пут када сам га видела, он је заустављен са оном групом мушкараца, ми смо жене продужили даље и више нисам га видела.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:Где сте се Ви тада, да ли сте Ви тада изашли из села или сте још увек били у селу када сте видели Вашег сина?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: У селу, у селу, у селу су они били заустављени, тачно у оној улици сеоској где се налази споменик, ту су их зауставили, ту су и стрељани.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:Само још једно питање: Ви сте рекли да сте после одласка у Албанију отишли у Италију, колико сам разумео, у Немачку и Швајцарску и након годину дана се вратили?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Да, пет недеља сам била у Италији, а девет месеци, девет месеци сам била у Немачкој и након годину дана, априла месеца, ја сам се вратила на територију Косова, надајући се да ћу нешто сазнати подробније у вези судбине мог супруга и сина.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:Код кога сте боравили у том периоду, од којих средстава сте живели? То је годину дана скоро.

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: У Италији смо боравили на територији Палерама, тамо смо били доста добро примљени и забринуте, а у Немачкој смо ишли као азиланти код моје сестре, али нисмо дуго боравили, само годину дана, па онда су нас авионом вратили до Приштине, од Приштине аутобусом до моје куће, јер ја нисам хтела да останем даље са кћеркама на територији Немачке, него сам се вратила на територију Косова.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:Госпођо, не морате да одговорите на питање, али ако желите, можете. Да ли је Вама познато, да ли су Ваш супруг и син били припадници ОВК?

СВЕДОК КУМРИЈЕ ХАМЗАЈ: Ја ћу Вам рећи истину: ни мој супруг, ни мој син, нису били припадници УЧК, да бисмо спасили сина, у то време, ми смо њега слали и боравио је у Рожајама и то је његова срећа. Ни син, ни супруг нису били припадници УЧК. Ја сам овде дошла да Вам кажем истину, а не да причам приче. Моје срце зна ово што сада кажем, шта ја доживљавам.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:Ја се захваљујем.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, хвала, да ли још неко од бранилаца има нешто да пита? Окривљени? Не, госпођо Хамзај, ја се Вама захваљујем што сте дошли. На овај начин смо завршили са Вашим испитивањем и позваћемо сада Хускај Хајрије. Вас ће припадници EULEX-а вратити до куће.

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добар дан, госпођо Хускај.

Данило Граховник, полицајац EULEX-а: Добар дан, чујемо се.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да.

Данило Граховник, полицајац EULEX-а: Потврђујем на основу личне карте идентитет за сведока Хускај Хајрије.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, идентитет потврђује Данило Граховник, увидом у личну карту.

Данило Граховник, полицајац EULEX-а: Желео бих још да нагласим да је са нама присутан и представник Специјалног тужилаштва из EULEX-а господин Луис Карнас Берга.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Хвала, тако да ћу ја онда истовремено да Вас замолим и за записнике, а све у складу са Европском конвенцијом које би требало да нам доставите и после ових сведока, као што то увек говорим, а ми ћемо сада да питамо госпођу Хускај Хајрије, да ли нас чује и да ли може да нам да своје личне податке? Да ли нас чујете, госпођо Хускај?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Да, чујем.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, реците ми, молим Вас, Ваше личне податке – када сте и где рођени?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Рођена сам у месту Ругова, 13. марта 1950. године.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, име Вашег оца?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Зек.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ваше пребивалиште сада?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Љубенић.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: И Ваше занимање?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Домаћица.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, хвала. Ми смо Вас позвали као сведока. Као сведок дужни сте да говорите истину, лажно сведочење је кривично дело. Приликом одговарања можете да ускратите одговор на питања која би Вас и Вама блиске сроднике изложила тешкој срамоти, знатној материјалној штети или кривичном гоњењу. Можете се користити својим матерњим језиком, ми овде имамо преводиоца. То је упозорење. Реците ми, да ли разумете?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Да, разумела.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, молим Вас да понављате наглас за мном текст заклетве: заклињем се својом чашћу.

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Ја ћу говорити само истину – заклињем се својом чашћу да ћу говорити истину.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: О свему што пред судом будем питана.

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Добро, оно што ме будете питали, ја ћу одговорити.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

Упозорена, опоменута, упозната са правом да се може користити својим језиком, након што је положила заклетву, тако што је исказала – заклињем се својом чашћу да ћу говорити истину о свему што ме будете питали, исказује:

Госпођо Хускај, поводом догађаја од 01. априла којим се бавимо сада у овом случају, реците ми прво, да ли сте Ви били у селу Љубенић и прочитаћу Вам имена која имамо овде на списку, реците ми, ко је од њих са Вама у сродству. Ја не знам заиста да ли Нуше Хускај, значи и Ви, у ком сте Ви, вас две

у сродству пре свега и онда ко је чији рођак, слушајте ме сада молим Вас пажљиво, за ова имена – Хускај Фехим, Хускај Харадин, Хускај Наим, Хускај Неке, Хускај Осман, Хускај Раме, Хускај Тафил и Хускај Смаил. Реците ми, ко је од њих са Вама у сродству и у каквом сродству?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Ја мислим да има још од породице Хускај.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Реците ми, од ових што сам Вас питала прво.

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: То су наши од стричева, рецимо Харадин је имао два млађа сина – Тафила и Смаила.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Како, Осман?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Осмах Хускај и Тафил Хускај.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Осмах Хускај и Тафил Хускај су, Осман је шта, отац, а Смаил и Тафил су синови, је ли тако?

СУДСКИ ТУМАЧ ЕДА РАДОМАН ПЕРКОВИЋ: Мислим да је рекла Харадин да је отац, да су то његови синови, али може да понови ако није проблем.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Нека понови, да.

СУДСКИ ТУМАЧ ЕДА РАДОМАН ПЕРКОВИЋ: Ја мислим да она уопште није чула имена када сте Ви рекли на почетку.

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Харадин је отац Тафилов и Османов.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, а шта је Харадин Вама, шта су сви они Вама?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Он је брат од стрица мог супруга.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, Хускај Наим?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Рођак, мало даљи.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, Хускај Неке?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Мој супруг.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: То је Ваш супруг? Реците ми, када је он рођен?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: 1940. године.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли знате датум?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: 28. јуна 1940. године.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, реците ми, Хускај Раме, ко је то?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Такође рођак.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро и Хускај Смаил?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Харадинов син.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Харадинов син. А Хускај Осман, такође Харадинов син, не?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Брат од стрица мог супруга.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, реците ми, шта се са њима догодило?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Ми смо тог јутра устали у 7 ујутру, хтели смо да кренемо тракторима, нису нам дозволили. Када смо изашли код џамије, не знам колико је то тачно од наше куће, ту су била два војника, нисмо их познавали. Након тога, када смо кренули мало ниже, ту пред излазак из села, ту су нас зауставили. Знам да смо видели, када смо кренули путем, односно ка излазу из села, видели смо једног човека, знам да је лежао у свом дворишту. Како сам видела? Видела сам тако што је капија била мало отворена, а ја не знам ко је тај човек, али видела сам да је убијен ту.

СУДСКИ ТУМАЧ ЕДА РАДОМАН ПЕРКОВИЋ: И даље је рекла нешто, али ако може да понови, јер се није чуло.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, и шта је онда било?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: У том тренутку када смо, значи још нисмо били изашли из села, били смо сви заједно – и мушкарци и жене и деца, сви смо ту на окупу. Међутим, рекли су нам да треба да се раздвојимо, ми нисмо хтели да остављамо мушкарце, покушавали смо да останемо са њима или да они иду са нама. Али је то било неуспешно, ипак су их издвојили.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро и шта је било онда.

СУДСКИ ТУМАЧ ЕДА РАДОМАН ПЕРКОВИЋ: Да, и додала је, нисам завршила, додала је, рекли су им да идете за Албанију.

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Једно километар даље од тог места, чули смо два пута рафал и тада смо ми знали да су то рафали који, претпостављали смо да су то рафали којима су они убијени.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Након тога смо пешачили, хтели смо на пар места да седнемо, да се одморимо, нису нам дозволили, кундаком су нас ударали, терали су нас да настављамо даље и још једном је рекла, да ми нисмо хтели да се одвојимо од њих, али су нас ипак одвојили.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, реците ми, докле сте Ви ишли? Да ли сте отишли за Албанију?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Да, путем којим се иде за Ђаковицу.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, а када сте се вратили у Љубенић?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Нигде нису дозволили да се одморимо. Средином јула месеца смо се вратили.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, да ли сте сазнали шта је са Вашим мужем, шта се догодило? Да ли сте добили његово тело?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Да, чули смо шта се десило, причали су нам. Неко нам је испричао шта се десило, а након шест година смо добили и тело.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, реците ми, она двојица војника које сте описали, које сте споменули, да ли можете да нам опишете, какве су имали униформе, оружје, или по лику, да ли их памтите?

СУДСКИ ТУМАЧ ЕДА РАДОМАН ПЕРКОВИЋ: Док јој је преведен део, да ли је видела та два војника, рекла је, да и у наставку одговара да се не сећа детаља и да не би могла сада да да њихов опис.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро и ја не знам да ли сам некако превидела или сте Ви то рекли, ја сам заборавила сада, Хускај Фехим, ко је Вама, ко је он?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Рођак.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Рођак, добро. Реците ми, да ли знате можда када је он рођен?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Заиста не знам, не знам, не знам, али могу да кажем да је имао око 18 година у то време, сада не знам тачно када је рођен.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, реците ми, да ли Ви имате одштетни захтев због смрти Вашег мужа, да ли тражите накнаду штете?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Знате како, ја сада када бих видела мога супруга, ништа ми друго не би требало, значи ништа ми не треба, али како да Вам кажем, ја сам у том тренутку остала са четири кћери и две куће су ми спаљене, изгореле су ми две куће, тако да не знам шта да Вам кажем.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, у сваком случају, имате право да то тражите и касније, имате овде пуномоћника. И сада ће пуномоћник да Вам први постави, ако има неко питање. Изволите.

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Хвала, председнице. Госпођо Хускај, хоћете нам рећи, колико је укупно мушкараца страдало из породице Хускај и ако бисте могли по именима да нам кажете?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Када, 01. априла или уопште током дешавања?

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: 01. априла негде.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: 01. априла 1998.

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Једанаест, ако не грешим.

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Сви су ови 01. априла страдали, је ли тако?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Ако желите, могу њихова имена да Вам кажем.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Реците.

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Ја бих Вас молио.

СУДСКИ ТУМАЧ ЕДА РАДОМАН ПЕРКОВИЋ: Ја нећу преводити, па да чујете директно њу.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Само ако се разуме добро.

СУДСКИ ТУМАЧ ЕДА РАДОМАН ПЕРКОВИЋ: Уствари због транскрипта, боље да ја кажем.

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Смаил Хускај, мој супруг Ник Хускај, Харалин Хускај, Осмах Хускај, Тафир Хускај, Метуш Хускај, Наим Хускај, Аци Хускај, Реџ Хускај, Рам Хускај, Феми Хускај, е сада не знам тачно, можда сам некога заборавила.

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Добро, хвала. Рекли сте када сте изашли из куће.

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Хвала и Вама.

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Да сте видели један леш у једно двориште неког комшије. Знате ли, чија је то кућа била? Рекли сте да нисте знали ко је тај човек био што је лежао мртав, али да ли знате чија је кућа била та?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Да, истина, рекла сам да сам видела убијеног човека тамо и то је двориште куће Рамиза Хамзаја.

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Рекли сте када сте хтели Ви ту да останете са мушкарцима и нисте хтели да се одвајате, па сте рекли да су пуцали, хоћете нам рећи, како су пуцали и ко је пуцао? Опишите нам то, на који начин, како су пуцали, где су пуцали?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Да, истина је да сам рекла да су пуцали, пуцали су баш у тренутку када су почели да раздвајају мушкарце од жена, па ми нисмо хтели да се одвајамо од њих и онда су пуцали ту пред нашим ногама, онако баш испред нас су пуцали и на крају смо морали да кренемо.

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Управо због тога, јер она је тако рекла, али није то превођено.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, да ли су пуцали у вис или у земљу, у ноге?

СУДСКИ ТУМАЧ ЕДА РАДОМАН ПЕРКОВИЋ: Ту, пред њима је рекла.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, да, питам да ли у земљу или у вис?

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Од Ваших.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да чујем само, господине Радоњићи, да ли су пуцали у ваздух или у земљу?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Не, не, у правцу земље, тачно ту пред нашим ногама.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, е то је то.

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Из породица Бушати, да ли је неко настрадало лице остало ненађено, односно да му није нађено тело?

СУДСКИ ТУМАЧ ЕДА РАДОМАН ПЕРКОВИЋ: Бушати или Хускај?

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Од Хускај, опростите, од Ваше породице Хускај?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Само један, значи једно тело није пронађено, у питању је Смаил Хускај.

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Добро, хвала, немам више питања. Она је рекла већ, хтео сам да питам и за кућу, она је рекла да су јој запаљене куће.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Две, да, добро.

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Хвала.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да Вас питам госпођо, пре него што почне тужилац, Метуш Хускај, Аци Хускај и Реџ Хускај, где су они настрадали? Ми њих немамо овде на списку настрадалих, где су они живели и где су они настрадали?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Заједно, сви су убијени ту, живели су у Љубенићу и ту су сви убијени.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Метуш, Аци и Реџ, хоћете да нам кажете, колико су они стари, колико су имали година тада, да ли знате када су рођени, ко су њихови синови или кћерке или жене?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Не знам, заиста не знам када су рођени.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли знате.

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Знам да је Хаџи Хускај био млад, имао је око 35 година, више сигурно није имао.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: А Реџ рецимо имао је око 40 година, а Метуш је можда био мало старији од њих.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, да ли су остали неки сродници њихови у селу?

СУДСКИ ТУМАЧ ЕДА РАДОМАН ПЕРКОВИЋ: Мислим да није разумела питање, а каже, да, остало је, има мало омладине, неки су отишли ван, тако да има људи у селу.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А неких сродника од овога Метуша, Хаџија и Реџа, да ли има сродника у селу?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Да, има.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А ко је њихов остао ту?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Метуш има синове, Хаџи има пет кћери, сина нема, Реџа има синове, такође.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, да ли су њихова тела пронађена, предата породици, сахрањена или не?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Да, они су пронађени и сахрањени у селу, рекла сам малопре да је из породице Хускај само Смаил није пронађен, заједно са још петорицом, шесторицом из села.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, да ли можете да ми кажете, где су пронађена тела, ако Вам је познато, Метуша, Хаџија и Реџа Хускаја?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Хаџија су пронашли у Пећи, њега и још неког из села, одмах после тога, значи када смо дошли, после три месеца.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А Метуша и Реџа?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Негде у Србији.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Тужиоче, изволите.

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Већи број њих је пронађен у Батајници у Београду, ако сам ја то добро рекла, јер не знам заиста како се зове то место у Београду.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Госпођо Хајрије, Ви сте поменули да имате четири кћерке. Да ли су тога дана кћерке биле са Вама?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Да, да.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Колико су имале година?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: 22, 23, 20 и млађа.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли су ова лица Ваши рођаци из породице Хускај, дакле једанаест лица који су страдали, имали тада своје породице?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Осим овога који је имао 18 година.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Осим овог, можда је и он имао, они се жене млади.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не двојица су од 18 година.

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Да, биле су ту њихове супруге, жене, значи мајке, деца, млађе жене са малом децом.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли Вам је познато, ко је од њих био ожењен и ко је имао децу, ако Вам то није проблем да кажете?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Сада за ове рођаке можда и могу да кажем, за остале не знам баш.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Реците за те Ваше рођаке и реците нам, да ли су њихове породице, ако су имали породице, биле тога дана са Вама и кренуле пут Албаније?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Да, сви смо били заједно, ја сам на пример била са кћеркама, четири кћерке, Османова жена била је са кћеркама, значи у питању су две кћерке и син, супруга Хаџи Уске била са четири кћери и била је у другом стању у том тренутку, Метушова супруга је била са једном кћерком, а син је био мало старији, он је био негде у шуми, изашао је раније.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли може још нешто да се сети евентуално?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Е сада ја сам Вам рекла за чланове породице Хускај, односно фамилије, за које се ја сећам. Ако Вас занима неко конкретно, можете име да ми кажете, па ћу Вам ја рећи. Тафил је рецимо био млад, није био још ожењен.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Реците ми само још ово, да ли су породице тих људи које сте навели, тих Ваших рођака биле са Вама онда када су вас раздвајали и како Ви кажете, пуцали испред Вас? Да ли сте били заједно?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Да, били су сви.

СУДСКИ ТУМАЧ ЕДА РАДОМАН ПЕРКОВИЋ: А малопре је рекла мислим да тај део питања није разумела, зато што је рекла, да, мушкарци нису били са нама, јер су они пуцали, ми смо били одвојени од њих. Е онда је додала, уствари, сви смо били заједно, породице су биле заједно, а мушкарци су били тамо поред неког зида где су убијени.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Дакле, мене интересују породице без мушкараца и онај моменат када су Вас натерали да кренете и када су пуцали испред Вас.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, шта?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли су тада били присутни?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ко?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ове што је набројала.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Који?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Породице.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Који оштећени, поновите имена. Чекајте госпођо да видимо, које породице Вас интересују, да ли су биле одвојене са женама и децом?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Породице Фехима Хускаја, Османа Хускаја.

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Да, да.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Хускај Харадина?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Одговор је „мх“.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли је то да или не?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: То је да.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: То је да? Хускај Наима?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Да.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Хускај Раме?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Да.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Хускај Хације?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Да.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Реџ Хускаја?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Да.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Метуш Хускаја?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Да.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: То је то.

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Да.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Јесу ли те породице биле са Вама када су они пуцали у Вас, испред Вас?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Да, то се десило у тренутку када су нас одвојили од мушкараца, значи то се десило тачно сто метара од мушкараца, на почетку. Рекла сам још једном на почетку, нисмо хтели да се раздвајамо, значи, али су

они рекли да ми кренемо путем, а њих су издвојили. Значи ту су пуцали и биле су све породице заједно.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Реците ми, да ли познајете и да ли Вам је нешто у фамилији Хускај Бесим и да ли знате шта се са њим десило?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Он је рањен, он је био рањен, он је рањен, Хаџи му је био брат, а Метуш стриц и могу да Вам кажем да од тог дана он уопште није добро.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: И имам још једно питање: кажете да су Ваше две куће изгореле тога дана. Е сада моје питање гласи, да ли су тога дана биле упаљене куће Шабана Хускаја?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Наше куће су изгореле касније, можда две недеље пре него што смо се ми вратили из Албаније.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: А ја питам за кућу Шабана Хускаја?

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Заиста не знам, нисам била ту, ту у нашем насељу не знам, али знам за део где живе породице Берише, али не могу да Вам кажем, јер нисам била ту.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Добро.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, браниоци да ли имају питања? Окривљени. Госпођо Хускај, само још да Вас питам, ова сведокиња која није дошла, она је чија супруга, ова, само да Вам прочитам име, Нуше Хускај, чија је то супруга?

СУДСКИ ТУМАЧ ЕДА РАДОМАН ПЕРКОВИЋ: Изволите.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Чија је супруга Нуше Хускај, која данас није желела да дође.

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Она је супруга Османа Хускаја.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Да ли Ви имате још нешто да кажете? Ја се Вама захваљујем што сте дошли.

СУДСКИ ТУМАЧ ЕДА РАДОМАН ПЕРКОВИЋ: Судија, извините, ево нека буде као напомена преводиоцима. Мислим да је она споменула пар пута име супруга Ник, а Ви сте на почетку рекли Нек, чини ми се, али она је рекла Ник, ако желите да питате само.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, нема потребе.

СУДСКИ ТУМАЧ ЕДА РАДОМАН ПЕРКОВИЋ: Да ли је то грешка или?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Нема потребе.

СУДСКИ ТУМАЧ ЕДА РАДОМАН ПЕРКОВИЋ: У реду.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Госпођо Хускај, захваљујем Вам се што сте дошли.

СВЕДОК ХАЈРИЈЕ ХУСКАЈ: Не знам шта да додам, ево како да Вам кажем, сви смо остали овако болесни, никакви, виде се последице. Сада не знам стварно шта да додам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ја Вам се захваљујем што сте дошли, што сте на овај начин дали исказ. Такође се захваљујем припадницима Специјалног тужилаштва и припадницима EULEX-а, режији у просторијама EULEX-а. На овај начин одјављујем видео-конференцијску везу и такође налажем нашој режији да на мониторе врати слику суднице и да одјави ову видео-конференцијску везу.

Суд доноси

РЕШЕЊЕ

Да СЕ НАСТАВИ са читањем писаних доказа из књиге из истраге, па се читају из књиге 9, односно врши се из књиге 9 увид у:

- документацију са ексхумације и фотографије,
- чита се захтев за евидентирање припадника резервног састава Војске Југославије на Косову 1999. године, редни број 135 за Кастратовић Славишу у фотокопији и врши се увид у војну књижицу за овог окривљеног у фотокопији, као и у фотокопију личне карте,

КЊИГА 10

- чита се исказ сведока Предрага Никчевића од 13.03.2010.године,
- од истог датума исказ сведока Пантовић Илије,
- информација о негативним понашањима припадника Војске Југославије на терену РС МУП-СУП од 30.04.1999.године, насловљено на Штаб МУП-а Приштина, у фотокопији.

КЊИГА 11

- Читају се искази сведока Ђошовић Обрада од 04.06.2010. године, Поповић Слађане, исти датум, Сајичић Бранка од истог датума, Симоновић Драгана од истог датума, Ђуричић Крста од истог датума, Машић Слађан од истог датума.

Читају се:

- извод из матичне књиге рођених за Вељка Корићанина у фотокопији за матично подручје Захаћ, под текућим бројем 9 за 1960. годину, изјава Косовској повереничкој агенцији Приштина од 16.08.2007. године коју је дао Вељко Корићанин у фотокопији, жалба Косовској повереничкој агенцији Приштина од 16.08.2007. године коју је дао Вељко Корићанин, молба заведена у ПКБ «Пећка пивара» број 808 од 23.12.1998.године коју је поднео Вељко Корићанин, све у фотокопији.

КЊИГА 12

- врши се увид у фотокопију односно извод из ратног дневника 177 ВТО.

АДВ. КРСТО БОБОТ: Дозвољавате судија? Захваљујем, адвокат Крсто Бобот. Судија, ја овде морам да интервенишем у својству заменика колеге Петронијевића. Ако је моја пажња била добра и ако ме сећање добро служи, ја мислим да је одбрана Топлице Миладиновића оспоравала аутентичност тог ратног дневника, да су око тога и предложени неки докази, тако да овај, ја се не бих сагласио да то онда овако прође, већ бих предложио да се онда тај ратни дневник стави на документ камеру, па да се онда евентуално и оптужени изјасни на то, да ли је то његов рукопис, није његов рукопис, око аутентичности тог документа.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, онда нећемо то уопште сада да изводимо, сачекаћемо колегу Петронијевића који долази када?

АДВ. КРСТО БОБОТ: Па сада то је много тешко питање за мене, ако има неко лакше, ја ћу радо да Вам одговорим, заиста.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли се враћа ове недеље, не, ове недеље се враћа или не?

АДВ. КРСТО БОБОТ: Ја мислим да он неће бити ту целе следеће недеље.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: И следеће недеље?

АДВ. КРСТО БОБОТ: То је то оно што ја знам, али кажем, то опет узмите са резервом, а ја бих ето само ставио приговор да се онда сада не чита.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, видећемо за тај ратни дневник, како ћемо, у сваком случају, Ви сте предложили да се то стави овде на документ камеру, па ћемо видети.

Бранилац окривљеног Топлице Миладиновића предлаже да се непосредно преко документ камере прегледа ратни дневник 177. ВТО који се налази у књизи 12 из истраге, па ће се то обавити накнадно, када донесемо ту књигу овде, односно када тај дневник „извадимо“ из књиге, а тужилац тим поводом каже?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Везано за ратни дневник, мој је предлог да се тај ратни дневник, документ под називом „Ратни дневник“ прочита, али уколико се ради о ратном дневнику који је доставило Министарство одбране Републике Србије, предлажем да се прочита пропратни акт који уствари представља извештај о одређеним околностима и на основу којег се тај акт доставља суду.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, извадићемо то из списка, из књиге 12 мислите, тужиоче или оно накнадно што је суд тражио?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Оно што сте Ви тражили.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Оно што је суд тражио.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ако је то тај документ.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, причамо сада о истрази оно што је достављено.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Који сте Ви тражили, слажем се да се прочита овде.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, погледаћемо то, све ћемо то да извадимо овде након паузе. Али сада ако има сагласности, да прочитамо на овај начин:

- решење о укидању притвора за Радослава Брновића од 16.07.2010.године Ки-По₂ 83/10,
- допис Јединице за заштиту о укључивању у програм заштите сведока «ПС»,
- чита се исказ сведока Радосављевић Горана од 17.08.2010.године.

Затим:

КЊИГА 13

- чита се решење од 23.08.2010. године о одређивању мера посебне заштите сведоку под псеудонимом «ПС»,
- чита се решење од 23.08.2010. године о одређивању мере посебне заштите сведоку под псеудонимом „ПС“,
- чита се решење којим је прекинута истрага против Вуковић Предрага, Обрадовић Зорана, Николић Милојка, Мишић Синише, Момић Ранка, Јашовић Зорана, Јашовић Видоја од 30.08.2010. године,
- чита се извештај МУП-Дирекција полиције, ПУ КУ за АПКИМ Полицијска управа за Пећ, број 130/688/10 од 08.09.2010. године, о томе да Полицијска управа за Пећ не располаже евиденцијом присуства на раду, дневним распоредом рада и књигом дежурстава за ПС Клина за период 24.03.-09.07.1999. године.

И ове евиденције нису изнете са подручја ПУ Пећ, што нам неће требати, јер се то односи на Видоја Корићанина.

Е сада остаје Церовић Радисав, тужиоче. У односу на Церовић Радисава, имамо картон издате биометријске личне карте из Обреновца. Да ли ће нам то требати?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Не треба нам то, не треба да се чита уопште.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Онда ћемо сада да одредимо паузу, да овај дневник и остале доказе да то овде припремимо документ камеру и да видимо да ли ће након паузе бити још неких предлога.

За овим, суд одређује паузу ради одмора у трајању од 15 минута.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Седите.

Настављено у 12:18 након паузе ради одмора.

Наставак доказног поступка, из списка предмета књига 12.

АДВ. ДРАГАН ПАЛИБРК: Ја се извињавам, само ако можете да кажете отприлике кад ћемо завршити пошто ја морам у пола два да изађем па да ме евентуално неко мења.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ваљда ћемо пре тога, не знам.

АДВ. ДРАГАН ПАЛИБРК: Хвала.

АДВ. ВУЧИЋ ШЋЕПАНОВИЋ: Судија, само да се јавим за колегу Брадића пошто је колегиница отишла, у наставку суђења ја ћу га мењати.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ја и не гледам уопште, значи уместо Брадића је била Снежана Маринковић Јекић па сада Вучић Шћепановић, Ђорђевић уместо Радића и остале замене како је евидентирано. Окривљени су надам се сви ту.

Ево овако, узели смо ову књигу број 12 из истраге па читамо:

-пропратни акт упућен из Управе за обавезе одбране број 1991-7 од 01.07.2010. примљен у суд 06.07.2010. насловљен на Виши суд – Одељење за ратне злочине, па каже веза „Ваш акт од 06. маја 2010. Наведеним актом од Војног одсека Крушевац тражили сте Ратни дневник Миладиновић Топлице и других против којих је у току кривични поступак због кривичног дела ратни злочин против цивилног становништва достављамо вам оверену копију попуњеног дела Ратног дневника 177. ВТО Пећ који је вођен и укоричен у свесци А-4 формата која је остранчена од редног броја 1 до 95 и потписана на наредној страници од команданта пуковника Душка Д. Антића, степена тајности „поверљиво“, дневник није заведен а потпис није оверен печатом. Напомињемо да странице од редног број 7 до 95 нису попуњене те вам их и не достављамо. Како достављамо део копије Ратног дневника са степеном тајности „поверљиво“ те се сходно члану 292 Закона о кривичном поступку РС суд чини одговорним за заштиту садржине истог“, тако да то је тај допис па ћемо онда морати да погледамо у овом делу седнице са којег је искључена јавност, то је то. Међутим током претреса смо ми тражили, а поступајући на захтев одбране окривљеног Миладиновић Топлице, тражили одређена документа преко ВБА и добили тај исти дневник па сам онда ја тражила да се скине ознака тајности и поверљивости па је са тог дневника тада значи када је стигао овде на претрес скинута ознака тајности и поверљивости али то ћемо онда накнадно овај који сте ви тражили значи може да се погледа у нејавном делу, мада је то онако гледано оно обично читање, је ли тако, то је нешто потпуно исто, то ћемо онда касније да погледамо,

а ово што је тражио тужилац то ћемо одмах сада да видимо то је ова књига са претреса број 4, ја мислим, то је Управа за обавезе одбране 349-5 од 16. фебруара 2011. примљено у суд 21.02.2011. каже „Ратни дневник 177. ВТО Пећ, оверену копију доставља па онда насловљено на Виши суд, веза ваш акт од 21.01.2011. наш акт од 01.07.2010., па онда исто иде Наведеним актом захтевали сте достављање Ратног дневника и бележнице Миладиновић Топлице бившег команданта 177. ВТО Пећ, Центар МО Крушевац као правни следбеник расформираног Војног одсека Пећ је извршио преглед комплетне архиве наведеног Војног одсека и није пронашао радну бележницу Миладиновић Топлице, нити било какву евиденцију о постојању исте. Нашим актом број

1991/7 од 01.07.2010. доставили смо вам оверену копију попуњеног дела Ратног дневника 177. ВТО Пећ на основу вашег захтева и претходних навода поново достављамо оверену копију попуњеног дела Ратног дневника с обзиром на достављену копију попуњеног дела“ и тако даље, опет се позивају на степен тајности поверљиво и суд чини одговорним за заштиту садржине истог,

Е сада би ја требала да нађем и овај одговор о скидању те ознаке поверљивости нашег захтева и њиховог одговора и то је то отприлике или хоћете да то одмах погледамо пошто ја не могу баш овог секунда да нађем тај захтев за скидање ознаке поверљивости. Шта кажете тужилац и бранилац, хоћете ли онда сада да то погледамо у нејавном делу или да ја пронађем мој захтев и ове?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Јасно је нама да је скинута ознака поверљивости.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, али ја то морам претходно то прво морам да прочитам.

АДВ. КРСТО БОБОТ: По оцени суда, потпуно.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ево овако, књига XIII.

Чита се из књиге XIII из овога дела након подизања оптужнице, од када је почео претрес, тражење суда од ВБА да скине ознаку тајности како би се прочитали на претресу у јавном делу сви документи које је послала ВБА.

Имамо сада књигу XVI, одлука Министарства одбране о престанку врсте степена тајности и начина заштите тајних података садржаних у документима ПрК-А достављено од стране Министарства одбране – ВБА број 2544-2 од 23.02.2012. године, ето то је то и постоји један одређени број докумената за који ја нисам тражила, то сам вам рекла, да се скине ознака тај степен поверљивости ознака тајности, тако да сада кажите хоћете ли да наставимо или ћемо да видимо евентуално са овим адвокатом Петронијевићем па да то оставимо и да сад идемо даље на ове доказе.

АДВ. КРСТО БОБОТ: Па ја мислим колико је процесна економија дозвољава да би било целисходније да буде присутан колега Петронијевић.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да сачекамо мало, добро. Е сад то пошто се та документа са којих није скинута ознака тајности односе на окривљеног Топлицу Миладиновића хоћемо ли и за то да сачекамо? Јесте ли Ви погледали то, да ли знате уопште о чему се ради?

АДВ. КРСТО БОБОТ: Да Вам кажем, ја нисам потпуно упућен тако да не бих могао по том погледу да се изјашњавам па би мој предлог био да онда за сва та читања тих доказа сачекамо.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да евентуално сачекамо за то.

АДВ. КРСТО БОБОТ: Јесте, да буде присутан колега Петронијевић.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

Документација која је стигла од ВБА и она документа која су стигла од ВБА а која се односе на окривљеног Миладиновић Топлицу чији бранилац данас није присутан и мења га адвокат Крсто Бобот.

Да ли Ви то предлагете господине Бобот, да унесемо то тако?

АДВ. КРСТО БОБОТ: Може.
ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА:

По предлогу адвоката Крсте Бобота прочитају онда када буде био присутан бранилац окривљеног Миладиновић Топлице.

Са овим је тужилац?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Тужилац је сагласан.
ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Сагласан, па суд доноси

Р Е Ш Е Њ Е

Да се ова документа прочитају касније, а да се сада настави са читањем писмених доказа и сада прелазимо већ на овај део када је претрес почео, па се чита књига II.

Из књиге II врши се увид у:

- Фотографије које је ТРЗ примило од организације Хјуман Рајтс Воч које су обележене бројевима од 1 до 40, и врши се увид у
- Фотографије добијене од МКТЈ 26.11.2010.године,

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли има потребе да ове фотографије стављамо на документ камеру?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Нема потребе, ми смо то гледали.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, него одбрана шта каже? Шта каже одбрана? Каже исто да нема.

Затим књига III, чита се:

-Уверење регионалног центра МО Београд, Центар МО Палилула, Уп-1 број 128-1 од 03.12.2010.године, за Корићанин Вељка, ово се односи на sluжење војног рока и мобилизације '99,

-Извештај МУП Дирекције полиције координациона управа за АП КиМ ПУ за Пећ, број 021-1046/10 од 08.12.2010.године, о томе да ПУ за Пећ не поседује документацију која се односи на вршење увиђаја на подручју села Ћушка Општина Пећ у периоду од 14-15.мај '99.године,

-Извештај БИА-Кабинет директора, број 02-25654 од 20.12.2010.године да нема података о јединици «Шакали»,

Врши се увид у:

-Фотографије из фотоалбума који је одузет од опт.Вељка Корићанина (20 фотографија у фотокопији),

-Увид у скицу из истраге са кућама у којима су убијени цивили, и осталим објектима на које је на главном претресу 24.12.2010.године пуномоћник оштећених Мустафа Радонић својом руком учртао који је главни сеоски пут,

-Чита се део списка Окружног суда Пећи, НРQ број 142/00 које је доставио адв.Миленко Радивојевић уз поднесак од 30.12.2010.године, и где се налазе искази сведока Брајим Садри, Хаки Гаши, у коме недостаје неколико страница, и Хазир Бериша,

-потврда о привремено одузетим предметима од Кастратовић Славише у фотокопији,

-фотокопија скице зграде магацинског простора «Застава» из предмета Веселин Бешовић,

-захтев за спровођење истраге против Веселина Бешовића,

-допис упућен Окружном суду Пећ потписан од старне председника председништва села месне заједнице Гораждевца од 17.10.2000.године,

-решење о спровођењу истраге против Веселина Бешовића,

-нови захтев за спровођење истраге у овом предмету,

-записник о саслушању осумњиченог Веселина Бешовића,

-искази сведока Тамил Кастрати, Рамуш Битићи, Шкурта Гаши, Шабан Шаља, Ђељадин Шаља, Исмаил Гаши, Зоје Хамзај, Шефћет Боби, Иса Гаши, Муј Гаши, Реџ Келменди,

-жалба упућена Врховном суду Косова и решење о укидању притвора, све ово је у фотокопији.

Затим чита се:

-решење о укидању притвора К.По₂ 48/10 од 24.12.2010.године за Богићевић Бобана, Цветковић Звонимира, Корићанин Видоја и Корићанин Вељка и заједно са решењем о одређивању мере забране напуштања места боравишта.

Књига IV:

-допис ТРЗ од 13.01.2011.године, којим се достављају фотографије које су прибављене приликом претреса куће Минић Радосаве 23.12.2010.године, и врши се увид у фотоалбум који се налази у прилогу.

Сећате се тих фотографија, да ли то треба да гледамо? Не.

Затим:

-Изјаве сведока Реџ Келмендија, Ерзена Љушија, Хаџи Чекуа и Хазир Бериша, достављене од стране Фонда за хуманитарно право 01.02.2011.године, при чему су разговор водили истраживачи Фонда за хуманитарно право.

-чита се извештај лекара Окружног затвора у Београду од 31.01.2011.године, за Поповић Срећка са специјалистичким извештајем.

Знам шта ћете рећи, то значи сећате се када смо ми издвајали један одређени број доказа када је то Апелациони суд укинуо, тако да све знате, то је то. Да се то издвоји. Добро, изволите.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Мени је позната та одлука Апелационог суда за коју и даље сматрам да није правилна и због тога ћу поновити тај исти предлог, имам на то право, а ви ћете одбацити вероватно или шта ћете урадити, ја због своје савести то хоћу да урадим.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Ви сада причате о овим изјавама Фонда за хуманитарно право?

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Тако је.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, шта каже тужилац? Значи причамо о изјавама Фонда за хуманитарно право, оно раније што смо издвајали то је било сећате се ЕУЛЕКС и тако даље.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли је истим актом, да ли су и ове изјаве издвојене са оним другим?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, не.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Значи ово је посебан акт?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Како посебан акт?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Је ли било решење на издвајање, је ли ишао код Апелације?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Решење о издвајању није донето за Фонд.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Није донето за Фонд?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не. Само је донето за онај ЕУЛЕКС којим сте ви тражили да они накнадно препознају.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ја мислим да те изјаве не могу да се користе као доказ.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Ви сте сагласни?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Јесам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Тужилац је сагласан.

За овим суд доноси на сагласан предлог странака

РЕШЕЊЕ

ИЗДВАЈАЈУ СЕ из списка предмета изјаве сведока Реџ Келмендија, Ерзена Љушија, Хаџи Чекуа и Хазира Берише достављене од стране Фонда за хуманитарно право 01.02.2011., разговор су водили истраживачи Фонда за

хуманитарно право. Све изјаве се налазе у књизи IV дела списка са главног претреса.

Након правноснажности овог решења списе издвојити у посебан омот и предати на чување судији за претходни поступак одвојено од осталих списка.

За овим странке изјављују да, писмени отправак овог решења да ли тражите или не?

Писмени отправак овог решења не траже и на исти се неће жалити, па суд констатује да је решење правноснажно.

За овим суд доноси

Р Е Ш Е Њ Е

ОТКЛАЊА СЕ извођење доказа у претходном делу претреса када су изјаве достављене од стране Фонда за хуманитарно право прочитане.

Добро. Прочитали смо сада овај, идемо даље, суд доноси

Р Е Ш Е Њ Е

Да се настави са читањем доказа.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Прочитали смо овај извештај лекара за Поповић Срећка из Окружног затвора, затим

-чита се службена белешка Службе за помоћ и подршку оштећенима и сведоцима К.ПО2 Су. 7/11, од 22.02.2011. године о томе да Новица Новаковић не може да дође на претрес,

-чита се извештај Шефа правосудне страже Посебног одељења Вишег суда у Београду од 18.08.2010.године и врши увид у фотокопију странице из књиге евиденција странака на дан 29.06.2005.године за Радосава Церовића.

-допис суда упућен Полицијској управи Крагујевац за Полицијску управу Пећ за доставу службених белешки извештаја из књиге догађаја за ПО Клинчина и за догађаје који се односе на криминално деловање припадника резервног састава војске Југославије.

Књига V:

-допис МУП РС, Дирекција полиције Управа Крим.полиције, 03/4-3-1 стр.пов.број 230-2098/11-1 од 07.03.2011.године са записником са састанка од 22.07.1998.године, записник са састанка Штаба МУП РС за АП КиМ од

23.07.1998.године, 28.07.1998.године, закључци са састанка од 26.10.1998.године, од 03.11.1998.године, 05.11.1998., 02.11.1998.године, од 21.12.1998.године, 17.02.1999.године, 04.04.1999.године, 07.05.1999.године, 11.05.1999.године, допис и закључци са састанка у Штабу МУП-а од 12.05.1999.године, и Информација о кривичним делима извршеним на штету Албанаца (Досије КиМ),

-Допис МУП РС-Координациона управа за АП КиМ-полицијска управа за Пећ број 230-150/11 од 28.02.2011.године са прилогом-информација о негативним понашањима припадника Војске Југославије на терену од 30.04.'99.године, негативна понашања припадника Војске Југославије према припадницима МУП-а, потписао начелник секретаријата пуковник Борислав Влаховић,

-Допис упућен Штабу МУП-а Приштина за Тому Благојевића број 235-268/99 од 17.05.'99.године потписао пуковник Борислав Влаховић,

-кривична пријава КУ.број 356/98 од 13.07.'99.године, и изјава Зађе Кући супруге Кући Скендера од 01.10.'98.године,

-записник сачињен дана 23.09.'98.године од стране ОСЛ ОРДБ Пећ о узетој изјави од лица Гргоци Ибера на околности деловања тзв. ОВК, све у фотокопији.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:Судија, само везано за кривичну пријаву. Ја мислим да она не може да се чита као доказ.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: То је све онако достављено из МУП-а из тог досијеа КиМ, на наше тражење.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:Ја сам то разумео али мислим читамо је сад доказ а мислим да не може да се чита као доказ.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, сад ћу то да унесем, то је ова кривична пријава која се односи на Зађе Кући супруге Скендера Кућија, је ли то?

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:Ја сам чуо, ја право да вам кажем не знам садржину пријаве, само знам да тај акт та кривична пријава не може да се.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Достављено вам је, достављено вам је, добро.

АДВ. КРСТО БОБОТ: Ако могу ја судија, једну интервенцију?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Изволите.

АДВ. КРСТО БОБОТ: Чисто начелне природе. Кривична пријава не може да се чита као доказ у конкретном кривичном поступку за тај поступак али ако кривична пријава као акт доказује неку другу чињеницу она се може употребити као доказ.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

АДВ. КРСТО БОБОТ: На пример код кривичног дела лажно пријављивање је сама по себи доказ, тако да то априори не значи да је морамо изоставити.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Да ли ви предлагете да се? Не расправљајте само гласно, да ли ви предлагете да се издвоји?

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Ја предлагем да се издвоји, мислим ово није лажно пријављивање, то је конкретан.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

Бранилац Мишић Синише адв. Ђорђевић предлаже да се издвоји кривична пријава Ку.бр.356/98 од 13.07.1999. уз образложење евидентирано аудио техником.

Бранилац Богићевић Бобана и Миладиновић Топлице – Крсто Бобот указује да нема у сваком случају места издвајања, опет на начин евидентиран аудио техником, а тужилац сматра да.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Подржавам колегу браниоца и сматрам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ког?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Браниоца Бобот.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Миладиновића и овог Богићевића. То није кривична пријава којом се иницира конкретни кривични поступак, дакле та кривична пријава сведочи о нечему о неким односима и догађајима који су се баш дешавали у време на терену које нас интересује, тако да се у том смислу може употребити као доказ.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

Тужилац сматра да нема места издвајању и да ова кривична пријава као информација одређеним догађајима а не иницијални акт кривичног поступка може да се прочита.

Одлучићемо накнадно о томе, сада ћемо да наставимо са читањем.

Чита се:

-Допис канцеларије Тужилаштва од 21.03.2011.године,
-Допис канцеларије МКСЈ у Београду од 17.03.2011.године у вези ратног дневника, то је оно када смо покушавали да нађемо да ли је у Хашком трибуналу или Тужилаштву постоји овај доказ,
-врши се увид у скице које су на гл.претресу сачинили Ерзен Љуши 28.03.2011. и 29.03.2011.године, Хазир Бериша и Мустафа Хисвукај и 31.03. Халит Гаши.

Књига VI:

-Извештај Министарства одбране РС-Сектор за људске ресурсе-Управа за кадрове број 2443-2 од 30.03.2011.године за Кастратовић Славишу,
-Извештај Министарства одбране РС-Сектор за људске ресурсе-Управа за кадрове број 2798-3/11 од 08.04.2011.године,
-Врши се увид у изјаве оштећених дате ЕУЛЕКС полицији на енглеском језику,

-чита се допис БИА са прилозима од 12.04.2011.године,
-чита се инфорамција о оружаним сукобима на граници са Републиком
Албанијом са посебним освртом на сукоб на Караули Кошаре.

То ћемо онда све да оставимо накнадно да прочитамо. Колега Ђорђевићу,
изволите.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:Судија, ја само морам претходно да питам да би
нешто предложио. Да ли је та изјава на енглеском језику ЕУЛЕКС-а, да ли су
преведене?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Јесу.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:И потписани преводи од стране даваоца изјаве
потписани преводи или је само преведен?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Хоћете да их видимо? Ајде сад ћемо да их видимо па
ћете онда да погледате.

На тражење браниоца адв. Ђорђевића предаје му се књига VI да би
погледао у којим се изјавама оштећених ради које је само суд констатовао да их
је погледао.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, додаћемо вам, седите, додаћемо вам књиге. Ево
овако,

НАЛАЖЕ СЕ браниоцу Ђорђевићу да погледа ово и да онда каже.

Ја сам вама дала господо списак свих доказа који се, значи свих доказа
који се налазе у списима предмета, значи потпуно уопште нисте морали да
гледате него сте добили списак па онда ако има нечег значи то што би ви
требали сами да урадите то сам ја вама написала, пописала, предала пре одмора
03. јуна уз молбу да погледате то, претходно да кажете да ли има нечега што би
требало да се издвоји, што хоћете посебно да погледамо и тако даље и немојте
ме прекидати сада, погледајте то. Ако нисте имали довољно времена господине
Ђорђевићу кажите сада ми ћемо онда рецимо до сутра да одложимо, данас до
краја радног дана погледајте, немојте овако. Значи ово су документа заиста на
енглеском и ми смо само констатовали да су она ту, наравно да касније имамо те
изјаве преведене, наравно да их нећемо читати на енглеском. То је то, то је
достављено овде на енглеском, ја констатујем да је то у овој књизи, ако сматрате
да то треба да се издвоји, ако сумњате да ли је то преведено ви то морате да
проверите, иначе ћемо ићи лист по лист и гледати преко документ камере, што
нови закон наравно и не налаже. Хоћете ли да гледамо све преко документ
камере? Изволите.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:Ви сте потпуно у праву јер обавеза браниоца је
била да то припреми и ви сте то у праву али гледајте ако се читају кривичне
пријаве које нису у вези са догађајем и оптерећују списе, а има још пуно
докумената који оптерећују списе онда то у многоме отежава да одбрана све те

документе може да прегледа у једном одређеном времену и да се о њима изјасни. То није оправдање али вам кажем разлог због чега ја овог момента не могу то да кажем да ли је то преведено.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Господине Ђорђевићу, све ја то уважавам и апсолутно ценећи ситуацију да окривљени нису у Београду, да одређени окривљени имају браниоце по службеној дужности који су оптерећени другим пословима, да се ради о обимном предмету, о обимној документацији, ја сам пописала доказе, предала их одбрани 03. јуна. Не сећам се уопште сада да ли сам, нити сам проверавала да ли сам предала то и окривљенима, тако да погледајте уколико нисте, ми смо дошли до књиге б. ово је сада у књизи б, ја вам кажем констатовали смо, извршили увид да је нама то достављено на енглеском језику, све ово уважавам колегу сада браниоца Миладиновић Топлице – Петронијевића, значи то ћемо сачекати. Можемо да сачекамо и за ово, међутим немојте ме прекидати на овај начин, ви знате у оквиру чега је достављена кривична пријава, сматрате да не треба да се, значи сигнализирајте унапред пре него што је прочитам, сигнализирајте и онда ћемо да застанемо да одлучимо и тако даље. Ако има још неких доказа о којима сматрате да сада треба одлучити, онда такође то сигнализирајте.

Такође сви ови докази у међувремену на претресу, ја читам сада претрес, достављени су на предлог одбране. Све то је стигло на предлог одбране и тражено на предлог одбране читава та документација од ВБА која је заиста огромна. Ми још увек нисмо стигли до ње. Све ово тај предмет Пећ и тако даље то је све стигло на предмет одбране, све из полиције је стигло на предлог одбране, све сам ја то тражила на предлог одбране, ако то оптерећује спис онда је то свакако одбрана иницирала, ово није дошло тек тако у предмет. Ово нису докази које је доставило Тужилаштво, знате, тако да је то то. Ајдемо сада да се договоримо да се не расправљамо и то, да видимо ово да решимо сада у ове дане када смо се изборили за овај предмет за судницу да то решимо онако на најбољи могући начин. Хоћете ли да погледате до сутра и то је то? До прекосутра, до понедељка, није важно?

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:Судија, ја нисам имао намеру ни да вас прекидам ни да опструирам поступак али у односу на ствари које су веома битне и могу да представљају већи проблем јер ако изјаве које су потписане на енглеском а преводи нису дати да се потпише и да погледа онај чија се изјава узима, она је свакако доказ који се не може користити и то представља велики проблем у неком каснијем поступку. Моја намера није била да опструирам него да на један начин помогнем. Хвала вам лепо на упозорењу.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: То је начелно размишљање, начелно размишљање, а конкретно конкретизујте ево вам књига б. значи то је књига б. и то ћете да погледате и то ћемо завршити онда касније.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:Хвала лепо ја одустајем од тог предлога, можете да читате.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, не, остаје књига б.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:А Ви то је на крају крајева суд за доказе које изведе одговара на неки начин.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, то Вам је књига б. то Вам је ту, идемо на књигу 7.

Књига VII:

- Извештај Министарства одбране РС-Сектор за људске ресурсе-Управа за обавезе одбране број 2411-5 од 14.04.2011.године за Кастратовић Славишу,
- Допис Вишег суда Лесковац Су.број 74/11 од 18.04.2011.године, увиђај у селу Ћушка, на то се односи тај допис
- Допис Вишег суда Лесковац Су.број 75/11 од 18.04.2011.године, ово се односи на оружани сукоб у селу Бабај Бокс,
- Допис ТЗРЗ од 25.04.2011.године, са списком страдалих лица у селу Ћушка од марта до јуна '99.године, које је тужилаштву доставила ЕУЛЕХ полиција, на албанском језику са преводом,
- Допис МУП РС-Координациона управа за АП КиМ-Полицијска управа за Пећ број 205-352/11 од 21.04.2011.године, са подацима за страдала лица из Ћушке,
- Допис МУП РС, Дирекција полиције Управа Крим.полиције, 03/4-3-1 број 230-4002/11-1 од 18.04.2011.године, како овде каже да КиМ нема података о борбама вођеним у подручју реона Кошаре,
- решење КВ.По2 42/11 од 09.05.2011. године о спајању овом поступку поступак против опт. Николић Милојка,

Књига VIII:

- Допис Министарства одбране РС-Сектор за људске ресурсе-Управа за обавезе одбране број 2614-2 од 20.04.2011.године за Сокић Абдулаха и допис под истим бројем али од 25.05.2011. године за Сокић Абдулаха,
- Решење о спајању КВ.По2 56/11 од 10.06.2011.године о спајању поступка против опт.Момић Ранка, при чему је ако се сећате, поступак раздвојен на претресу 20.06.2011.године и накнадно спојен на претресу 23.06.2011.године,
- затим допис МУП РС Сектор за нормативне послове и међународну сарадњу Одсек за међународну правну помоћ у кривичним стварима број: 713-01-03235/2010-08 од 24.05.2011. године о екстрадицији Момић Ранка,
- Допис МУП РС Сектор за нормативне послове и међународну сарадњу Одсек за међународну правну помоћ у кривичним стварима број: 713-01-03282/2010-08 од 13.06.2011. године о екстрадицији Николић Милојка,
- Допис МУП РС УКП, Одељење за међународну полицијску сарадњу-Национални централни биро ИНТЕРПОЛ-а од 15.06.2011.године са изводом из КЕ за Момић Ранка прослеђен од стране ИНТЕРПОЛ-а Сарајево, (МУП Републике Српске, Центар јавне безбједности Добој број 09-02/6-234.3-547/10 од 24.06.2010.године),
- Извештај МУП РС-Управа за извршење кривичних санкција-Окружни затвор у Београду од 16.06.2011. године о здравственом стању за Сокић Абдулаха,

-Извештај МУП РС-Управа за извршење кривичних санкција-Окружни затвор у Београду Број: 713-1-3548/11-04 од 06.07.2011. године и налаз лекара специјалисте са ВМА за Сокић Абдулаха.

Књига IX:

-Молба-петиција мештана Гораждевца којом се тражи укидање притвора за Кастратовић Славишу,

-Извештај МУП РС-Управа за извршење кривичних санкција-Окружни затвор у Београду број: 713-1-4247/11-04 од 04.08.2011. године о обављеном прегледу на ВМА за Сокић Абдулаха са извештајем лекара специјалисте,

-Налаз и мишљење вештака Др Бранка Мандића и Ане Најман за сведока «ПС» од 08.09.2011. године.

Сада остају две ствари као спорне, имамо пример књиге „Решетка Лифе“ чији је аутор сведок „ПС“ која је предата на руке судијском сараднику и она се налази овде у списима, неки су овде у предмету причали о тој књизи „Решетка Лифе“ и ја сам је добила и ставила сам је у спис. Има ли потребе да се врши увид у ову књигу или да се она чита? Тужилац?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Не, ја сам против тога да се изводи као доказ и да се предлажем да се извади из доказног материјала.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Ја не могу да добијем нешто везано за предмет а да држим тек онако, ја то ставим у предмет. Изволите.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:Ја се сада овде појављујем у својству заменика колеге Огњена Радића, који је то и предложио. Има две могућности или да ја то останем код тог предлога.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Он је предложио да ставимо ту књигу као доказ.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:Да, да, знам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не знам, ја се тога не сећам.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:Ја мислим ево ту је Момић Ранко па нека, најбоље би било да он то формулише, али ја се сећам да је то тако било.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, онда ћемо и то да сачекамо.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:По сећању.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:Зато кажем две могућности, једна је да ја то одакле тај предлог, а друго да сачекамо.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Укључите микрофон.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:Извињавам се.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, можемо да сачекамо на пример до наредног претреса да видимо да он ту формулише предлог. Господине Поповићу изволите. Ја мислим да је Поповић говорио за ту књигу, а не Момић. Мислим да је Поповић.

ОПТ. СРЕЋКО ПОПОВИЋ: Добар дан.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да.

ОПТ. СРЕЋКО ПОПОВИЋ: Ја се извињавам, та књига по мени је кључна и предлажем да остане као документ.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Јесте је читали Ви?

ОПТ. СРЕЋКО ПОПОВИЋ: Јесам. Она је доказ да је тај човек склон свему и по мени једноставно човек који се од своје 14-те године регистрован као криминалац, са том књигом само доказује. Хвала друго немам ништа, само то. Хвала.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Јесте, ево ту је књига у овоме да, то је књига која је упућена мени са посветом, како могу да Вам вратим тужиоче, то је немогуће. Добро. То пазите то није уопште, то није предато као доказ, то сам ја добила овако, тако да видите Ви са Радићем, то ћемо да сачекамо за ту књигу. Кога да извучем ја из предмета. Добро. Ништа и сада идемо на овај списак.

Списак запаљених кућа, то ћете ви одредити, коју је Тужилаштву за ратне злочине предао сведок Хаџи Чеку по завршетку сведочења на главном претресу 30.03.2011. године, а коју је Тужилаштво доставило суду 21.09.2011. године то је списа писан руком и потписан и уз то прекуцани списак. Везано за то тужиоче?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Па заправо то је саставни део изјаве Хаџи Чекуа који је он овде дао на претресу, Хаџи Чекуа, он је овде причао о спаљеним кућама, набрајао је спаљене куће и у том контексту треба тај списак и посматрати као део његове изјаве па ја предлажем да се уврсти у доказни материјал и да се прочита.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Браниоци? Противите се, не противите се? Бранилац Ђорђевић се противи.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Противим се, ја мислим да то није део изјаве.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Изјава је изјава, а ово је нешто сасвим друго.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, то остаје за одлучивање онда. Значи кажите тужилац предлаже да.....

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ако могу само да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Само да унесем па ћете објаснити.

Да се прочита списак запаљених кућа који је предат суду 21.09.2011. године а који је сведок Хаџи Чеку руком написао. Бранилац Ђорђевић се противи да се то изводи као доказ.

Шта сте хтели да кажете? Изволите.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ценећи тај списак ја могу да кажем да је списак уствари посредан доказ који указује да је нешто, на спаљене куће. Ми ако посматрамо сада изјаве свих житеља села Ћушке ми ћемо простим читањем њихових изјава доћи до тих ствари, само то да кажем, да се тај списак уклапа и у изјаве свих сведока који су дошли овде из села Ћушка.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, овде тужилац објашњава значи то на начин евидентиран аудио техником, ми ћемо дакле о овој књизи, о томе, о овој

кривичној пријави и не знам шта је још остало да одлучимо накнадно, о овим записницима на енглеском и сада ћемо сасвим још мало.

Књига X:

-Допис Министарства правде, не, извините то нам не треба, то се односи на сведока А1 сада,

-Записници Кри.По2-87/11 о препознавању оптужених Обрадовић, Николић и Момића од стране сведока Ифете Чеку, и преписи истих записника од 27.09.2011. године,

Везано за ово што сам вас мало пре питала, то је опет 30.09.2011. године тужилаштво предало, не, то је два пута написано, у сваком случају ту има неки формулар са списком запаљених кућа на албанском, то сте предали значи и Хаџи Чеку и прекуцан Хаџи Чеку и овај формулар са списком запаљених кућа на албанском.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Али не знам да ли има уопште потребе да се преводи пошто су куће са именима.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Са именима.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Имена су универзална што се каже, тако да сматрам и да се списак Хаџи Чекуа уклапа у тај списак.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, шта каже одбрана хоћемо то да читамо или ћемо то да одлучујемо накнадно, то је онај списак ако се сећате који је рецимо адвокат Крсто Бобот одбио да прими.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:Ја знам то, али није битно питање ко је сачинио тај списак да би се могла оцењивати његова значи могућност да буде доказ.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, о томе ћемо дакле исто да одлучимо накнадно.

-Па записници Кри.По2-95/11 о препознавању оптужених Обрадовић, Николић и Момић, од стране сведока Муј Гашија и Ардијана Кељмендија од 03.10.2011. године

-Врши се увид у скицу на којој је показивао сведок Тахир Кељменди и скицу коју је сачинио сведок Тахир Кељменди, дана 04.10.2011. године.

Значи сада Кастратовић и Стругар, имамо овде сателитски снимак села Ђушка са Google-а који је предао адвокат Миленко Радивојевић 04.10.2011. године, да ли нам то треба, господин Кастратовић, Стругар? Не, то нам не треба. Добро.

Књига XI:

-решење КВ.По2 95/11 од 09.11.2011.године о спајању поступка против опт.Мишић Синеше,

Онда се сада у књизи 11 погледаћете и та документа, то је оно што ћемо да оставимо за касније, то је стигло из ВБА, а скинута је ознака „тајности“, да.

Па онда опет имамо књига **XI:**

-извештај МУП РС Управа за извршење кривичних санкција, Окружни затвор у Београду 713-1-6816/11-04 од 24.11.2011. године о специјалистичком прегледу Сокић Абдулаха.

-Допис МУП РС-Координациона управа за АП КиМ-Полицијска управа за Пећ број 205-352/11 од 25.11.2011.године за оштећене,

-Допис МУП РС, Дирекција полиције УКП, 03/4-3-1 Стр.пов.број 230-702/11-9 од 30.11.2011.године

-преписка са г-дином Фајезом Ришегом у вези ДНК анализа оштећених

-Извештај Министарства одбране, Управа за војно здравство ВМА број 08-1943 од 07.12.2011. године,

-извештај МУП РС, Управа за извршење кривичних санкција Окружног затвора у Београду, број 713-1-7211/11-04 од 12.12.2011. године о специјалистичком прегледу за Мишић Сенишу.

Књига XIII:

-извод из матичне књиге венчаних за Мишић Сенишу, за матично подручје Пећ број 64 за '99.годину.

Погледаћете у међувремену књигу 13 и одређена ту документа која су стигла из ВБА молим вас.

Затим такође књига **XIII:**

-Оверени превод са енглеског језика доказног материјала Данског форензичког тима - Ексхумације на Косову 1999. године

-ту је у тој књизи тражење од ВБА да скине ознаку тајности да би се прочитали на претресу у јавном делу документа која је послала ВБА,

-Записник о препознавању опт.Миладиновић Топлице од стране сведока Рашковић Зорана са фотодокументацијом са препознавања,

-Врши се увид у скицу са објашњењима и ознакама сведока Зорана Рашковића са гл. претреса 28.12.2011. године

Књига XIV:

-Допис Клиничког центра у Нишу – Клиника за плућне болести и туберкулозу - Кнез Село, бр. 1684/11 од 29.12.2011. године са комплетном медицинском документацијом за окр. Сенишу Мишића који је у периоду од 15.06.2000. године до 14.08.2000. године лечен у тој клиници,

-Допис Тужилаштва за ратне злочине КТРЗ бр. 4/10 од 19.01.2012. године у вези претњи сведоку Зорану Рашковићу.

Хоћемо ли да вршимо увид господо у документацију коју је сведок Зоран Рашковић предао суду на главном претресу 25.01.2012. године, ви се сећате да је он о томе и причао, и да смо то тада видели, односно је тада предао овде пред свима? Нико ништа не каже.

-Врши се увид у документацију коју је сведок Зоран Рашковић предао суду на главном претресу дана 25.01.2012. године,
-писмене примедбе на исказ сведока Рашковић Зорана које је предао адв.Драган Палибрк,

Књига XV:

-Транскрипти о испитивању сведока „ПС13“ од стране истражног судије по замолници Међународне канцеларије Јавног тужилаштва у Стокхолму у кривичном поступку против Милића Мартиновића од 28.07.2011. године, 06.12.2011. године,
-Допис Тужилаштва са ратне злочине од 07.02.2012. године са изјавом Исе Баље дате истражитељима Еулекса од 29.03.2011. године у вези убиства породице Мусе Баље.

На околност коју тужиоче, шта је сад ово?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: То сам ја доставио на захтев одбране Радивојевића.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, то је неки од бранилаца. Радивојевић.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Пошто смо....

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

-Извештај из КЕ МУП-а РС – Дирекција полиције – Координациона Управа за КиМ – ПУ Призрен 01 ПУ бр. 20/12 за Срећка Поповића од 21.02.2012. године,
-Налаз и мишљење судског вештака специјалисте судске медицине Слободана Савића од 23.02.2012. године

Књига XVI:

-допис из Канцеларије специјалног тужиоца за Косово и врши се увид у ЦД на коме се налазе списи предмета Веселина Бешовића,
-Чита се Одлука Министарства одбране о престанку врсте, степена тајности и начина заштите тајних података садржаних у документима ПрК-а, достављено од стране Министарства одбране – ВБА, бр. 2544-2 од 23.02.2012. године

Да ли ће нам требати за сведока А1 сада пресуда суда у Панчеву и Апелационог суда, шта каже одбрана? Добро. Добро. 13 и 16, овде ћемо сада да застанемо, значи стигли смо до књиге 17 и онда ћемо молим вас да погледате значи све ово да бисмо могли у јавном, односно нејавном делу да погледамо ова документа и да се адвокат Крсто Бобот уздржи од разговора сада овде на претресу са тужиоцем, мада у међувремену разговара са господином Петронијевићем и види све везано за ове доказе и да чујем да ли ће бити још неких нових предлога о којима бисмо могли да одлучујемо у међувремену док се не видимо накнадно. Одбрана да ли има предлога и тужилаштво да ли има

предлоге? И шта ћемо везано за ову сведокињу која данас није дошла, односно одштећену?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Па везано за сведокињу пошто је то предлог пуномоћника оштећеног ја ту не могу да се изјашњавам без консултација са пуномоћником, то важи и за евентуално нове доказе, дакле са моје стране ја немам нових доказа.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Тужилаштво нема, пуномоћник ће сам рећи. Пуномоћник шта је са овом сведокињом која је одбила да дође?

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Па када сам ја разговарао тада са њом она је и тада се нећкала, није хтела да дође због тога што јој је једна ћерка била болесна и рекла ми је да уколико се њено стање буде погоршало ја нећу моћи да дођем да дам исказ и највероватније је то разлог што она није дошла.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, да ли ћете да одустанете од тог предлога?

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Знате шта, њој је убијен муж и убијен свекар и има пуно њених који су побијени ту, ја мислим да би требало да се она саслуша и верујем да ћу је убедити да она да исказ. Међутим ја сам хтео да кажем овде она Ганимете Никчи која се налази у иностранству, она се јавила два пута телефоном и рекла је да ће она моћи али тражи да јој се пошаље позив тамо у Белгији где се она налази.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Јесте Ви набавили њену адресу?

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Ја сам јој рекао да ми достави адресу, то је сада у задње време био тај разговор са њом и она ми је рекла да ће ми доставити адресу, међутим до овог пута што смо дошли сада до овог претреса она није ми доставила ту адресу што значи да ћу ја поново да тражим од ње да ми достави ту адресу и ако је могуће, јер она заиста много зна о том догађају који се догодио у њеном селу у Пављану.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, значи остаје Ганимета Никчи, онда ова сведокиња која данас није дошла.

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Па и за њу ја мислим да ја би предложио.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Када ћете Ви моћи да контактирате?

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Па ја ћу контактирати одмах сада када се заврши ово.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Данас после претреса? Добро. И у том смислу да урадите предлог до сутра. Добро. Браниоци? Изволите.

АДВ. ВУЧИЋ ШЋЕПАНОВИЋ: Пошто мењам колегу Брадића замолио ме окривљени да предложим вештачење ране, повреде на нози, он то нека образложи или нека сачекамо колегу Брадића када се појави он на претресу.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да чујемо ваш предлог, изађите и објасните нам. Изволите.

ОПТ. ДЕЈАН БУЛАТОВИЋ: Добар дан, па дошло је до тога пошто немам документа значи никако из болнице и све то и доктор се изјавио значи да утврди, Ви сте рекли да се утврди старост ране.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ја сам рекла?

ОПТ. ДЕЈАН БУЛАТОВИЋ: Па мислим тако је речено јуче да се утврди старост ране сада, ако је и то потребно ја бих то предложио да се одради, а ожиљак који имам на нози оно што је било реч о томе па.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да се погледа да ли може да се утврди да сте Ви ту рану имали у ком периоду кажете да сте рањени?

ОПТ. ДЕЈАН БУЛАТОВИЋ: Од 1999. па.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, не, када сте Ви, нас не интересује цела 1999. нас интересује само ова два датума 01. април и 14. мај то нас интересује?

ОПТ. ДЕЈАН БУЛАТОВИЋ: Па то, то, прије 14. маја да је, ово да се у току ово што ми се ставља на терет.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да се десило у току 1999. године пре 14. маја.

ОПТ. ДЕЈАН БУЛАТОВИЋ: Да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Добро, да ли ћете још неки предлог?

ОПТ. ДЕЈАН БУЛАТОВИЋ: Да ли ћете Ви да уважите мислим или како.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Поповић Срећко. Само да евидентирамо предлог. Вратите се Ви на место. Кажите.

АДВ. ВУЧИЋ ШЋЕПАНОВИЋ: Да допуним, битна је околност за ово вештачење да ли је било потребно да носи лонгетну, колико дана, како, ето то на ту околност би могао вештак да се изјасни.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

АДВ. ВУЧИЋ ШЋЕПАНОВИЋ: Да ли је могао да се креће пошто је сведок јуче казао, али није до краја децидиран и тако, да ли може, које време, на који начин и како.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

АДВ. ВУЧИЋ ШЋЕПАНОВИЋ: Ето само да га допуним, чисто ето ако дође Брадић па нека образложи колега када дође.

ОПТ. СРЕЋКО ПОПОВИЋ: Добар дан. Ја само сам хтео да се распитам шта је са мојим сведоком Мијом Брајевићем. Ја...

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Како се беше зове Мијо Брајевић.

ОПТ. СРЕЋКО ПОПОВИЋ: Брајовић, он је за мене кључни што се тиче Тушке, Пављана и Захаћа, значи да ли сам ја веродостојно испричао причу или колико је истинита, а он ако не може да дође зар је немогуће да он тамо где живи достави суду, судски да се докаже да је, не морам ја да присуствујем, нека он прича своју причу, само нека каже да, не, није битно.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не можемо да га нађемо господине Поповићу, не можемо да нађемо Мију Брајевића, где год да тражимо нема га, не постоји. Да ли се сећате колико пута смо га тражили и где смо га све тражили и у Црној Гори и једноставно нема података, је ли тако, ево мислим да је то тај, уопште нема података, уопште не можемо да га позовемо разумете. Како да га нађемо.

ОПТ. СРЕЋКО ПОПОВИЋ: Ништа онда, нека буде шта буде.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Бобот.

АДВ. КРСТО БОБОТ: Ја судија само да потсетим да ја остајем при предлозима из поднеска од 15.03.2013. године, да о њима још није одлучено, ето.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, имамо, Ваши предлози су од 15.03. Шта Вам није достављено тужиоче?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ако је нешто предложила одбрана Миладиновића, ја то нисам добио.

АДВ. КРСТО БОБОТ: То је везано за одбрану Богићевића.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: А за Богићевића.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: То је Богићевић Бобан предложио и свакако сте добили, а сада не знам да ли тужилаштво, како то чува, да ли чува оно што добија од доказа, транскрипта.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ајде да проверимо сада Ви прелазите на неке друге теме, да ли ја чувам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Уплашите ме. Да ли ће, изволите.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Још смо код предлога, је ли тако? Ја бих имао два предлога. Можда није значајно за утврђивање чињеничног стања, али је значајан за статусно, везано за Синишу Мишића. Предложио бих да се изведе као доказ извадак из матичне књиге рођених где у колони „држављанство“ не постоји никакав податак, а он се води у предлогу тужиоца и у досадашњих решењима, као држављанин Републике Хрватске. То можда нешто.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли Ви то имате код себе?

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:Имам код себе.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, то је у фотокопији некој, је ли тако, да то не прибављамо?

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: У фотокопији, ја немам друго.

ОПТ. СИНИША МИШИЋ: Донећу Вам ја.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Има оригинал, онда добро.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Донесите и оригинал на увид, а ово предајте нам сада.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Могу да приђем?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Може, нормално, ако Вас не мрзи. Хвала. Још неко, неки предлог, па ћемо све ово да унесемо.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ:Ја имам још један предлог. Мало ћу бити опширнији, покушаћу да скратим. У овом поступку колико даље имамо, постоји једна ствар која је веома важна све мање јасна. Наиме, у односу на исти догађај који се описује, сада смо имали Љубенић, где се каже, стрељали су на истом месту та и та лица, нека од њих су пронађена у Батајници, нека нису уопште пронађена, нека су пронађена на пећком гробљу и тако даље. Просто је нелогично да је неко ко је вршио асанацију, правио селекцију која ће да се транспортују у Батајницу, а то се сада да би ствар била још занимљивија, поступак, део поступка окривљеног Властимиру Ђорђевићу, „Рођи“ у Хагу, се води и због тих тела, лешава који су нађени у Батајници. Било би потпуно логично да овај суд прибави валидне доказе о томе, из Хашког трибунала, одакле су та тела преузета, када и пренета у Батајницу. Ја знам, само још нешто, ја знам да по новом ЗКП-у је то обавеза браниоца да прикупи доказе.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Која тела, која тела?

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Са овог списка тела која су наводно убијени 01. априла.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, али ког списка, ког списка?

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Списка идентификованих тела овај која смо имали, читали смо као доказ, јер пошто је, о чему је сведочио, односно дао свој исказ вештак, члан Комисије која је вршила обдукцију.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Али немамо ту, имамо овај списак, мислите овај што је дао тужилац последњи пут?

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Не само тај списак.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Него?

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Него и ово што је радио тим, овај, обдуцената, о чему је сведочио представник Комисије, који се бавио, како смо чули, администрацијом.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: И онда да питамо из Хашког трибунала, подаци, одакле су та тела?

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Само тај, ако ми само дозволите, ја знам да по новом ЗКП-у је то обавеза браниоца да са своје стране изврши истрагу и прибави доказе и тако даље. А, бранилац по службеној дужности нема обезбеђена средства да би такву радњу извршио. Када бих ја сада тражио од суда да ми одобри средства да одем у Хаг, да затражим увид у списе и одредим доказе за које сматрам да су потребни, то прво би се, можда се не би насмејали, али свакако не би прихватили. А с друге стране, да ја сада предложим тачно који су то докази који се налазе у Хагу, ја то не могу, јер немам уопште увид у списе тих предмета. Али очигледно да овај, би то разрешило некаква питања, јер уколико су та тела нађена на некој другој локацији, по нашој сумњи одбране, да су покупљени са ратних, са периода борбених дејстава, онда би то представљало сасвим другачију слику и нешто што би било значајно за оптужницу и за пресуду. Шта бих ја сада предложио конкретно, неко средње решење? Да овај суд затражи у односу само на тај део, идентификованих тела која су пронађена у Батајници, из тужилачког предлога или оптужнице, већ како стоји, део који се односи на тог, где су та тела, одакле су та тела преузета и.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ви мислите да Хашки трибунал има податке одакле су ова тела о којима је овде говорио вештак нађена?

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да они имају то?

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Па, морали би то, мислим то је део њиховог поступка.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Али ја сам свестан да је мој предлог недовољно прецизан, јер ја не могу да идентификујем те доказе, јер нисам могао да имам увид у њих, па да бих могао да то предложим.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, да ли има још предлога? Изволите.

ОПТ.РАНКО МОМИЋ: Добар дан. Адвокат мој је то већ предлагао, не знам да ли тај предлог стоји. Вештачење Николић Милојка, што се тиче, сећате се наводног стрељања и како сам ја њега погодио у ногу, окрзнуо по нози и тако. Значи то би био први мој предлог и други предлог за ову књигу што је, тачно је да је мој адвокат исто рекао, али не што се тиче читања саме књиге, него сваки писац има машту, па тако и онај наш писац, него што се тиче ових слика, значи где су телефони, где је дрога и тако. Ето само толико, хвала.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Телесни преглед, онда, је ли тако, да ли уопште има рикошет? Је ли то, то је за њега, то би телесни преглед био? Добро. Још неки

предлог? Тужилац, изјашњење, осим за 15.03. онај поднесак, на то се претпостављам не можете изјаснити, док не проверите о чему се ради, а суд ће да Вам то фотокопира и даће Вам поново.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Што се тиче браниоца Ђорђевића, ја га нисам баш најбоље разумео, шта се ту предлаже, документи о преносу посмртних остатака са Косова не постоје. Истина, Хашки трибунал је према мом сазнању, истраживао и тај део и у том смислу у предмету „Милошевић“ саслушавао неке сведоке. Ту се помињу на пример сведок Ротић Божићар и још неки сведоци који су причали о томе. Међутим, ако би сада ишли и на те сведоке, отишли би много у ширем једном правцу и отезали би поступање.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Мислите да то нема везе са овим?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Мислим да то нема везе са овим догађајем, да ли су тела нађена у Батајници или у Перућцу, да ли су измештена, то за овај поступак и није толико битно.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Он каже, не он није, каже, где су нађена, него одакле су покупљена.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ја ћу Вам рећи одакле су покупљена, јер знам, ми смо то и овде у Тужилаштву радили, истраживали то кретање тела, али заиста није то од важности за овај поступак.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да нису, бранилац и каже, нису пронађена ту у селу, јер су заправо, у самим борбама ти људи настрадали, па су онда у тој асанацији терена скупљени, а не из села, то каже одбрана.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Не знам да ли је уопште могуће, ако Ви можете да формулишете предлог, ја ћу да се изјасним.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Али Вам чисто информације ради, кажем о чему се ради.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Како ја разумем.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А овај извод из матичне књиге рођених, то се не противите, претпостављам?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Не знам шта у вези са тим.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да се изврши увид у то.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ако је само оригинални документ, да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Онда имамо овај телесни преглед, вештачење и остало, један и други.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Мислим да је сувишно и за један и за други предлог, ми смо овде саслушали доктора који је лечио оптуженог Булатовића који нам је рекао да оно чега се сећа, то је да је иза Ђурђева дана добио једну сабљу и ништа више. Дакле, бојим се да вештачењем нећемо моћи да утврдимо ако је уопште имао операцију, када је имао операцију, да ли је баш 14. био неспособан за ходање. То је суштина оваквог предлога. Дакле, противим се једном и другом вештачењу. А што се тиче вештачења Николић Милојка, да ли је он окрзнут по нози или му је метак прошао кроз ногувицу, мислим да је ирелевантно за овај поступак, па нема потребе ни то да се ради.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Ова књига „Решетка лајф“.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ја сам већ рекао да се то издвоји из списка, јер.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро и коначно предлог Ганимете Никчи и ова сведокиња која данас није дошла?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Што се тиче ове сведокиње, сагласан сам са предлозима за саслушање и једног и другог сведока.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ја не могу сада да нађем како се зове ова данас која није била.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ова данас се зове.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Имам на списку оних сведока, али нисам понела. Зове се ја мислим Хускај Неше или тако некако, је ли тако, Нуше? Добро.

За овим бранилац Крсто Бобот упућује суд да се одлучи о предлозима од 15.03.2013. године, које је предао суду у писменом поднеску.

Бранилац окривљеног Булатовића и оптужени Булатовић предлажу да се изврши вештачење и телесни преглед његове ноге, да би се вештак изјаснио о његовим наводима да је 14. маја имао лонгету, носио штаци и да због тога није могао ни да се изврши дело које му се ставља на терет.

Окривљени Момић и окривљени Николић и бранилац окривљеног Николића, предлажу да се обави телесни преглед окривљеног Николић Милојка и посебно његове ноге, да би се оповргли наводи сведока Рашковића о томе, да је метак рикшетирао приликом пуцања и погодио окривљеног Николића.

Бранилац Мишић Синише предлаже да се од Хашког трибунала или Хашког тужилаштва прибаве подаци о томе.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Да ли могу да формулишем предлог?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Прибаве подаци о томе, само мало.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Да ли могу да формулишем да бих био јасан?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Одакле су покупљена тела која су ексхумирана у Батајници по списку који се налази овде и затим формулише, изволите.

АДВ.МИРОСЛАВ ЂОРЂЕВИЋ: Дакле, да суд затражи од Хашког трибунала доказе које је обезбедило Тужилаштво Хашког трибунала у предмету „Властимира Ђорђевића-Рође“, а везано за околност тела која су пронађена у Батајници, са које локације и када су преузета са Косова. Ја мислим да је јасно.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

Бранилац образлаже свој предлог на начин евидентиран аудио техником.

Тужилац се овим предлозима противи, на начин евидентиран аудио техником.

Накнадно ће се изјаснити о предлогу адвоката Крсте Бобота и о предлогу адвоката Ђорђевића, да се изврши увид у извод из матичне књиге рођених.

Пуномоћник оштећених предлаже да се саслуша Хускај Нуше, која данас није дошла и Ганимете Никчи, с тим што ће до сутра овај предлог формулисати и доставити суду податке да ли ће, на коју адресу позивати сведокињу Ганимете Никчи и да ли ће Нуше Хускај уопште и уколико буде накнадно позвана, доћи и дати исказ.

Значи имате телефоне, позовите, сутра ћемо да наставимо. Још једно питање имам, тужиоче, да ли ћете сређивати оптужницу и у ком временском периоду за тако нешто причамо?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Па овако, да Вам кажем.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ми смо причали овако, да се разумемо, наравно неки од бранилаца су били ту, када смо били сви заједно, неки нису, тако да.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ја сам званично суд известио 02. јула 2013. године да ћу изменити оптужницу. Међутим, с обзиром да је након тога прихваћен предлог пуномоћника оштећеног за саслушање ових сведока који су саслушани.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: То је део за Љубенић оптужница.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да, то је део за Љубенић.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: За ова три остала села, мислим није било нових сведока сада.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Не разумем шта ме питате.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Кажем, Ћушка, Пављани, Захаћ, одавно није било нових сведока.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ја причам за Љубенић, следи прецизирање везано за догађаје у Љубенићу.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А ово сте завршили, Ћушка, Пављан, Захаћ?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Па не могу да раздвајам сада.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: О томе се ради. Дакле, ја ћу то урадити чим будем добио транскрипте са саслушања ових сведока, пошто иначе са своје стране немам нових предлога.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, који је то рок?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: То је рок два дана од момента од када добијем записник.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Од момента када добијемо транскрипт?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Јесте, то је тај рок. Сада ако добијем данас, ја ћу.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, ми имамо законски рок за транскриптовање ових претреса, Ви знате да он постоји, наравно, али ми то радимо далеко брже.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Па ја немам такво искуство са Вама, поготову када је Тужилаштво у питању, транскрипти се мени достављају само онда када их ја тражим. Ево и задњи пут сам послао допис, после јуна месеца за транскрипте из јуна.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Мислите да је одбрана у привилегованом положају, да Тужилаштво које је овде у згради, у истој згради са судом, да је оно у лошем положају, да оно нема транскрипте? Добро, ово ћемо да евидентирамо. Ја мислим да у том смислу можете и неку примедбу да упутите и тако даље, можда ово није довољно.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Немам примедбе, просто ја тражим онда оно када ми нешто затреба, ништа друго.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Шта сте рекли? Вероватно се снимило ако сте рекли са микрофоном, али имамо и централни микрофон, значи овако: ми ћемо сутра да наставимо са читањем ових доказа. Да видимо, господине Радоњићи, значи оно време иде. Ми ћемо о овим другим предлозима да одлучимо до сутра, пробајте да нађете то.

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Ја ћу покушати, али заиста не знам како ћу, на који начин.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Знате, али заиста би било невероватно да ми сада чекамо да ли ће Ганимета Никчи поново да се јави, па да је онда питате за адресу. То је просто.

МУСТАФА РАДОЊИЋИ: Не, не, ја када будем отишао тамо, ја адресу њену имам тамо у канцеларији, ја овде немам, само морам некога да питам, помоћника тамо да питам, ако може да ми нађе ту адресу, али ће ми то изискивати неко време. Ја не могу баш тако, сутра не могу да гарантујем да ћу сутра моћи то да обезбедим.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ми ћемо сутра да наставимо, али да би било времена да се погледа сада ово што сам Вас упутила, браниоци ови, ово све ови докази, почећемо сутра касније и сутра ћемо да одлучимо о овим предлозима и ја ћу већ за сутра ће бити неки транскрипти, тако да ћемо можда овде на претресу да уручимо неке транскрипте тужиоцу и да видимо шта ћемо даље, па ћемо дакле данас да завршимо претрес. Наставићемо сутра, 26.09.2013. године, али рецимо, у судници број 2, у 10 сати, настављамо са извођењем доказа.

Довршено у 13 часова и 45 минута.

ЗАПИСНИЧАР

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА - СУДИЈА